



DST 20-CA

Čeština

DST 20-CA

Originální návod k obsluze

Obsah

1	Údaje k dokumentaci	3
1.1	O této dokumentaci	3
1.2	Vysvětlení značek	3
1.2.1	Varovná upozornění	3
1.2.2	Symboly v dokumentaci	3
1.2.3	Symboly na obrázcích	3
1.3	Symboly v závislosti na výrobku	4
1.3.1	Symboly na výrobku	4
1.4	Nalepovací štítek	4
1.5	Informace o výrobku	4
1.6	Prohlášení o shodě	5
2	Bezpečnost	5
2.1	Bezpečnostní pokyny	5
2.1.1	Základní bezpečnostní opatření	5
2.1.2	Elektrická bezpečnost	6
2.1.3	Zajištění nebezpečné oblasti	6
2.1.4	Bezpečnost na pracovišti	8
2.1.5	Bezpečnost při provozu	8
2.1.6	Bezpečnost při přepravě	9
3	Popis	10
3.1	Přehled výrobku	10
3.2	Použití v souladu s určeným účelem	11
3.3	Možné nesprávné použití	11
3.4	Obsah dodávky	11
3.5	Příslušenství	11
4	Technické údaje	13
4.1	Technické údaje o řezací hlavě	13
4.2	Technické údaje pro přepravní vozíky	14
4.3	Informace o hlučnosti podle EN 15027	14
4.4	Požadavky na elektrickou síť podle směrnice o elektromagnetické kompatibilitě	14
5	Plánování	15
5.1	Pořadí řezů	15
5.2	Přesah, resp. zbývající vzdálenost	15
5.3	Vzdálenosti patek kolejnic	16
5.4	Umístění upevňovacích otvorů	17
5.5	Napájení	17
5.6	Použití prodlužovacích kabelů	18
5.7	Přípojka chladicí vody	18



6	Konstrukce pily	19
6.1	Instalace upevňovacích prvků pro patky kolejnic	19
6.2	Upevnění patek kolejnic	19
6.3	Montáž kolejnice na patky kolejnice pro normální řez	20
6.4	Montáž kolejnice na patky kolejnice pro šikmý řez a nastavení úhlu řezu	21
6.5	Montáž kolejnice na patky kolejnice pro schodišťový řez	23
6.6	Prodlužování kolejnic	24
7	Příprava pily	24
7.1	Montáž řezací hlavy	24
7.1.1	Montáž kolejnice a řezací hlavy pro zarovňovací řezy	26
7.2	Připojení pily k přívodu elektrického napájení a přívodu vody	26
7.3	Nastavení držáku ochranného krytu	27
7.4	Montáž řezacího kotouče	28
7.4.1	Všeobecné pokyny k montáži řezacího kotouče	28
7.4.2	Montáž pilového kotouče pro normální řezy	28
7.4.3	Montáž řezacího kotouče pro zarovňovací řezy	29
7.4.3.1	Příprava pro montáž příruby pro zarovňovací řezy	29
7.4.3.2	Montáž vnitřní příruby patřící k přírubě pro zarovňovací řezy na ramenu pily	29
7.4.3.3	Montáž příruby řezacího kotouče patřící k přírubě pro zarovňovací řezy na řezací kotouč	30
7.4.3.4	Přenášení řezacího kotouče pro zarovňovací řezy	31
7.4.3.5	Montáž řezacího kotouče pro zarovňovací řezy	31
7.4.3.6	Demontáž řezacího kotouče pro zarovňovací řezy s namontovanou upínací přírubou	33
7.5	Montáž ochranného krytu	34
8	Práce s pilou	35
8.1	Kontroly před zahájením řezání	35
8.2	Směrnice a orientační hodnoty	35
9	Demontáž pily	36
9.1	Demontáž pily	36
9.2	Vyfoukání chladicího okruhu	37
10	Ošetřování a údržba	37
10.1	Seřízení vodicích kladek	38
10.2	Kontrola	38
10.3	Údržba	39
11	Přeprava a skladování	40
12	Pomoc při poruchách	40
13	Likvidace	42
14	Záruka výrobce	42



1 Údaje k dokumentaci

1.1 O této dokumentaci

- Před uvedením do provozu si přečtěte tuto dokumentaci. Je to předpoklad pro bezpečnou práci a bezproblémové zacházení.
- Dodržujte bezpečnostní a varovné pokyny uvedené v této dokumentaci a na výrobku.
- Návod k obsluze mějte uložený vždy u výrobku a dalším osobám předávejte výrobek jen s tímto návodem.

1.2 Vysvětlení značek

1.2.1 Varovná upozornění

Varovná upozornění varují před nebezpečím při zacházení s výrobkem. Byla použita následující signální slova:

NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ !

- ▶ Používá se k upozornění na bezprostřední nebezpečí, které by mohlo vést k těžkému poranění nebo k smrti.

VÝSTRAHA

VÝSTRAHA !

- ▶ Používá se k upozornění na potenciální nebezpečí, které může vést k těžkým poraněním nebo k smrti.





POZOR

POZOR !

- ▶ Používá se k upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkým poraněním nebo k věcným škodám.



1.2.2 Symboly v dokumentaci

V této dokumentaci byly použity následující symboly:

	Před použitím si přečtěte návod k obsluze.
	Pokyny k používání a ostatní užitečné informace
	Zacházení s recyklovatelnými materiály
	Elektrické nářadí a akumulátory nevyhazujte do směsného odpadu.

1.2.3 Symboly na obrázcích

Na obrázcích jsou použity následující symboly:

	Tato čísla odkazují na příslušný obrázek na začátku tohoto návodu.
3	Číslování udává pořadí pracovních kroků na obrázku a může se lišit od pracovních kroků v textu.
	Čísla pozic jsou uvedena na obrázku Přehled a odkazují na čísla z legendy v části Přehled výrobku .





Tato značka znamená, že byste měli manipulaci s výrobkem věnovat zvláštní pozornost.

1.3 Symboly v závislosti na výrobku

1.3.1 Symboly na výrobku

V závislosti na dané zemi se na výrobku používají následující symboly:

n_0	Jmenovité volnoběžné otáčky
/min	Otáčky za minutu
\varnothing	Průměr
←	Směr otáčení řezacího kotouče (šipka na držáku ochranného krytu kotouče)
	Chráněno proti stříkající vodě
	Výstraha před řeznými poraněními
	Zákaz transportu pomocí jeřábu
	Vysokotlaké čištění zakázáno
	Používejte ochranu zraku
	Používejte chrániče sluchu
	Používejte ochranné rukavice
	Používejte ochrannou obuv
	Určený závěsný bod pro přepravu pomocí jeřábu

1.4 Nalepovací štítek

Nálepka na výrobku

	U přepravního vozíku Manipulace s přepravním vozíkem
	U řezací hlavy Dodržujte maximální tlak vody a opatření při nebezpečí zamrznutí
	U řezací hlavy Výrobek je vybaven funkcí Cut Assist

1.5 Informace o výrobku

Výrobky **Hilti** jsou určeny pro profesionální uživatele a smí je obsluhovat, ošetřovat a provádět jejich údržbu pouze autorizovaný a instruovaný personál. Tento personál musí být speciálně informován o vyskytujících se nebezpečích, s nimiž by se mohl setkat.



Výrobek a jeho pomůcky mohou být nebezpečné, pokud s nimi nesprávně zachází nevyškolený personál nebo pokud se nepoužívají v souladu s určeným účelem.

Typové označení a sériové číslo jsou uvedeny na typovém štítku.

- Poznamenejte si sériové číslo do následující tabulky. Údaje výrobku budete potřebovat při dotazech adresovaných našemu zastoupení nebo servisu.

Údaje o výrobku → Strana 5

Údaje o výrobku

Elektrická stěnová pila	DST 20-CA
Generace	01
Sériové číslo	

1.6 Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že zde popsaný výrobek je ve shodě s platnými směrnici a normami. Kopii prohlášení o shodě najdete na konci této dokumentace.

Technické dokumentace jsou uloženy zde:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 Bezpečnost

2.1 Bezpečnostní pokyny

Tato dokumentace obsahuje důležité pokyny k bezpečnému a řádnému používání stěnové pily. Přetrvávající zbytková rizika lze eliminovat praktickým dodržováním a respektováním bezpečnostních pokynů uvedených v této dokumentaci a na samotném výrobku.

2.1.1 Základní bezpečnostní opatření

- Nářadí používejte jen v technicky bezvadném stavu. Před každým použitím zkontrolujte nářadí, kabely a konektory z hlediska poškození. Poškozené díly nechte opravit, resp. vyměnit. Jestliže došlo k poškození nebo přerušení vedení, okamžitě odpojte zástrčku od sítě. Kontaktujte servisní oddělení společnosti **Hilti**.
- Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny a upozornění v dokumentaci a na samotném výrobku. Jejich nedodržení může vést k životu nebezpečným zraněním a k vysokým materiálním škodám.
- Nářadí používejte až po absolvování školení od specialisty společnosti **Hilti** ohledně bezpečného používání.
- Před každým použitím výrobku zkontrolujte, zda jsou všechny díly správně namontovány, bezvadně fungují a nejsou poškozené. Je zakázáno uvádět mimo provoz jakákoli bezpečnostní a ochranná zařízení.
- Před zapnutím nářadí odstraňte veškeré nastavovací nářadí a klíče na šrouby a matice. Nářadí nebo klíče na šrouby či matice, které se nacházejí na otáčejícím se nástroji, mohou způsobit zranění.
- **Nepřetěžujte přístroj.** Pokud zjistíte nebezpečnou situaci, okamžitě stiskněte tlačítko **nouzového zastavení** na dálkovém ovládní a následně vytáhněte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.
- Udržujte rukojeti suché a čisté a beze stop oleje a tuku.
- Před uvolněním zajištění řezací hlavy dbejte na to, abyste řezací hlavu pevně drželi.
- Řiďte se pokyny pro čištění a údržbu.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru. Nepoužívané nářadí udržujte bezpečně mimo přístup nepovolaných osob.



2122337

Čeština

5

2.1.2 Elektrická bezpečnost

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem! Při tělesném kontaktu s uzemněním hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

- ▶ Vyhnete se kontaktu těla s uzemněnými povrchy.

- ▶ Před uvedením do provozu se ubezpečte, že síťové napětí odpovídá údajům na typovém štítku.
- ▶ Neprovádějte žádné úpravy přípojovací zástrčky. Přípojovací zástrčka se nesmí žádným způsobem modifikovat.
- ▶ U elektrického zařízení s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptéry.
- ▶ Kontrolujte pravidelně přípojovací vedení elektrického nářadí a nechte je v případě poškození opravit osvědčeným odborným elektrikářem.
- ▶ Pravidelně kontrolujte, zda prodlužovací kabely nejsou poškozené, a pokud jsou poškozené, nahraďte je novými.
- ▶ Pokud během práce dojde k poškození přívodního elektrického vedení pily, nedotýkejte se přívodního vedení ani samotné pily. Stiskněte tlačítko **nouzového zastavení** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Pokud nářadí nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače, toto nářadí nepoužívejte. Poškozené vypínače se musí nechat vyměnit servisním oddělením společnosti **Hilti**.
- ▶ Síťový kabel používejte jen k tomu účelu, pro který je určený. Nepoužívejte ho zejména k nošení či zavěšování elektrického nářadí ani k vytahování zástrčky ze zásuvky.
- ▶ Používejte pouze prodlužovací kabely s dostatečným průřezem schválené pro danou oblast použití. → Strana 18
- ▶ Nepracujte s navinutými prodlužovacími kabely, neboť by jinak mohlo docházet ke ztrátám výkonu a k přehřívání kabelu.
- ▶ Před zahájením čištění nebo údržby nebo při přerušení práce odpojte přívod elektrického napájení.

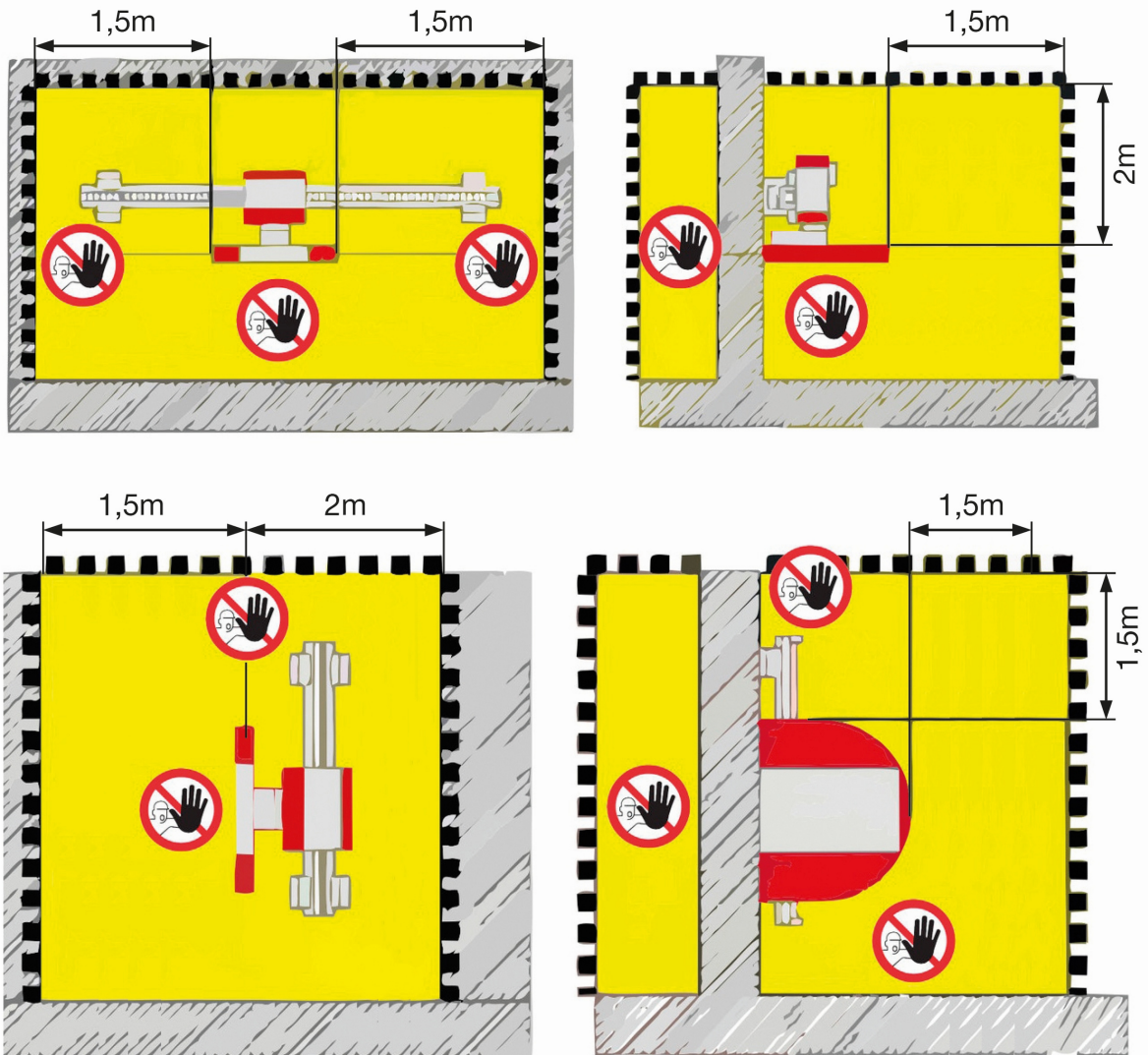
2.1.3 Zajištění nebezpečné oblasti

VÝSTRAHA

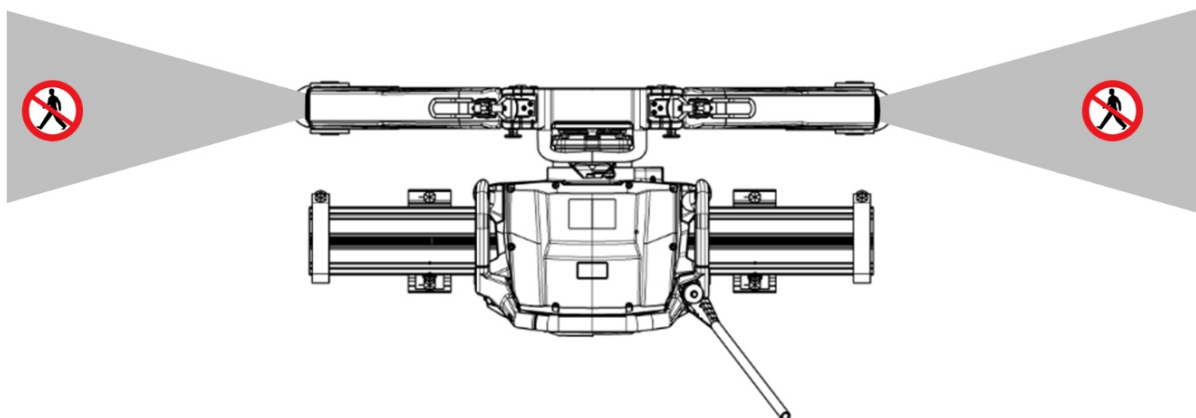
Nebezpečí v důsledku padajících, vymrštěných nebo pohybujících se dílů! Díly, které spadnou dolů, mohou způsobit těžká zranění.

- ▶ Zajistěte, aby byly upevněny nezbytné podpěry, zábrany a výstrahy pro další osoby. Zajistěte, aby se při montáži a odstraňování vyřezávaných stavebních prvků nikdo nezdržoval pod pracovní oblastí.
-





- ▶ Zabezpečte pracovní prostor. Zajistěte, aby nemohlo dojít ke zranění osob a poškození zařízení padajícími, odmrštěnými nebo pohybuujícími se předměty.
- ▶ Při provozu náradí udržujte bezpečnostní vzdálenost minimálně 1,5 m (60 in) od všech pohybuujících se dílů.



- ▶ Nikdy se nezdržujte v řezné rovině otáčejícího se řezacího kotouče.
- ▶ Oblast řezání zabezpečte i na zadní straně řezu, na niž není přímo vidět.
- ▶ Nikdy se nezdržujte pod náradím.



2.1.4 Bezpečnost na pracovišti

VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku narušení statiky! Vrtací a řezací práce na budovách a dalších konstrukcích mohou ovlivnit jejich statiku, zvláště při řezání armovacích prutů nebo nosných prvků.

- ▶ Vrtací a řezací práce si vždy nechte schválit od vedení stavby.
-
- ▶ Pracoviště musí být čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo neosvětlená místa mohou vést k úrazům.
 - ▶ Zajistěte dostatečné větrání pracoviště. Špatně větraná pracoviště mohou vyvolat ohrožení zdraví v důsledku přítomnosti množství prachu.
 - ▶ Pomocí dostatečně dimenzovaných a správně umístěných podpěr zajistěte, aby během a po provádění řezacích prací a vynětí odřezávaného dílu zůstala zaručena bezpečná soudržnost zbývající konstrukce. Vychylující se a padající bloky mohou způsobit těžká zranění nebo materiální škody.
 - ▶ Společně s vedením stavby se ujistěte, že se v prostoru provádění řezů nenacházejí žádná plynová, vodovodní, elektrická nebo jiná vedení. Tato vedení představují vážné riziko, pokud během prací dojde k jejich poškození. Vnější kovové díly na nářadí mohou působit jako elektrický vodič, pokud dojde např. k poškození elektrického vedení.
 - ▶ Používejte příslušné osobní ochranné prostředky. Noste bezpečnostní obuv, ochranné rukavice, ochranu sluchu, ochranné brýle a helmu.
 - ▶ Nenoste volný oděv ani šperky. Mohly by být zachyceny pohybujícími se díly.
 - ▶ Chraňte pokožku proti účinkům kalů vznikajících při vrtání a řezání. Při kontaktu s očima je okamžitě vypláchněte čistou vodou a příp. vyhledejte očního lékaře.
 - ▶ Při pracích s vývinem prachu používejte ochranu dýchacích cest. Některé druhy minerálního prachu jsou považovány za rakovinotvorné.
 - ▶ Při pracích s vývinem prachu používejte pokud možno vhodné odsávání prachu. Prach z betonu, zdiva či kameniva, který obsahuje křemenné částice, a z minerálů nebo kovů může být zdravotně škodlivý. Kontakt s tímto prachem nebo jeho vdechování může způsobit alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest pracovníka nebo osob v okolí.
 - ▶ Nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrická nářadí vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
 - ▶ Kabely a hadice ved'te od nářadí vždy tak, aby byly uloženy těsně u podlahy. Tím zamezíte riziku klopýtnutí při provádění prací.
 - ▶ Odstraňte kabely a hadice z blízkosti rotujících a pohybujících se prvků.
 - ▶ Zajistěte, aby používaná chladicí voda kontrolovaně odtékala nebo byla odsávána. Nekontrolovaně odtékající nebo stříkající voda může způsobit věcné škody nebo nehody. Mějte na vědomí, že voda může odtékat také zrakem nepozorovatelnými, uvnitř materiálu ležícími dutinami.
 - ▶ Během provádění prací zajistěte, aby se děti a další osoby zdržovaly v bezpečné vzdálenosti. Rozptylování pozornosti by mohlo způsobit ztrátu kontroly nad zařízením.
 - ▶ Nikdy nepracujte na žebříku.

2.1.5 Bezpečnost při provozu

- ▶ Před každým uvedením stěnové pily do provozu zkontrolujte přírubu a řezací kotouč z hlediska poškození a odmastěte prvky upínání kotouče.
- ▶ Práci zahajte pouze tehdy, když jsou patky kolejnic upevněny bezpečně a stabilně na pevném podkladu a pokud byla instalace systému stěnové pily provedena řádně



podle pokynů (všechny šrouby pevně utažené, řezací hlava bezpečně zajištěná na kolejnici a koncové zarážky správně namontované).

- ▶ K upevnění patek kolejnic a rovněž k zajišťování dílů stavební konstrukce používejte pouze dostatečně dimenzovaný spojovací materiál.
- ▶ Zásadně se nikdy nezdržujte v řezné rovině otáčejícího se řezacího kotouče.
- ▶ Používejte vždy vhodný ochranný kryt řezacího kotouče (typ **BG** pro normální řezy, typ **BGF** pro zarovnávací řezy).
- ▶ Operace obsluhy pily u rohových řezů s částečně otevřeným ochranným krytem kotouče vykonávejte ze strany uzavřené, resp. chráněné krytem řezacího kotouče. Obsluha případně musí přijmout dodatečná ochranná opatření.
- ▶ Před vstupem do nebezpečné oblasti stiskněte tlačítko **nouzového zastavení**. Vstup do nebezpečné oblasti je povolen pouze při vypnutém pohonu kotouče a při zcela zastaveném řezacím kotouči.
- ▶ Při řezání dodržujte přípustné parametry pohonu a rovněž doporučené hodnoty pro otáčky řezacího kotouče a rychlost posuvu.
- ▶ Používejte pouze řezací kotouče, které splňují požadavky podle EN 13236. Řezací kotouče montujte ve směru chodu stroje. **Použití řezacích kotoučů s průměrem mimo technicky specifikovaný rozsah průměru je zakázáno!**
- ▶ Na řezací kotouč nesahejte bez pracovních rukavic. Řezací kotouč může být horký.
- ▶ Při práci dbejte vždy náležitě pozornosti. Sledujte proces řezání, chlazení vodou a okolí pracoviště. Nepracujte se strojem, pokud se nesoustředíte.

2.1.6 Bezpečnost při přepravě

VÝSTRAHA

Nebezpečí převrnutí! Kolejnice s délkou od 1,5 m (59 in) mohou způsobit převrácení přepravního vozíku. Převrácený přepravní vozík může způsobit poranění a věcné škody.

- ▶ Na přepravním vozíku nepřeppravujte kolejnice s délkou od 1,5 m (59 in) více.
- ▶ Používejte přepravní vozík pouze k přepravě řezacího systému a příslušného příslušenství. Přepravní vozík se nesmí používat k jiným přepravním účelům.
- ▶ Před přepravou zajistěte, aby byly demontovatelné díly na přepravním vozíku bezpečně připevněné, resp. zajištěné.
- ▶ Nezvedejte a nenoste těžká břemena. Používejte vhodné zvedací a přepravní prostředky a u těžkých břemen požádejte o spolupráci další osoby.
- ▶ Pro přepravu používejte k tomu určené rukojeti. Udržujte rukojeti suché, čisté a beze stop oleje a tuku.
- ▶ Mějte na vědomí, že se nářadí, resp. přepravní vozík může převrátit. Nářadí, resp. přepravní vozík postavte vždy pouze na rovný, pevný podklad (sklon < 5°).
- ▶ Řezací systém a jeho součásti při transportu zajistěte, aby nedošlo k neúmyslnému sklouznutí a pádu.
- ▶ Mějte na vědomí, že k přepravě nářadí pomocí jeřábu se smí používat pouze schválená zvedací zařízení a ta musí být upevněna na určených místech.
- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zdviženými břemeny.



3 Popis

3.1 Přehled výrobku



- ① Řezací hlava
- ② Dálkové ovládání
- ③ Převážný vozík
- ④ Závěsné oko pro přepravu pomocí jeřábu
- ⑤ Ochranný kryt – střední část

- ⑥ Ochranný kryt – boční části
- ⑦ Vodící kolejnice s koncovou zarážkou
- ⑧ Box na příslušenství
- ⑨ Kufřík na nářadí



3.2 Použití v souladu s určeným účelem

Popisovaný výrobek je vodou chlazená, elektricky poháněná stěnová pila s bezdrátovým dálkovým ovládáním. Je určena k řezání mírně vyztuženého až silně vyztuženého betonu a kamenných, resp. zděných konstrukcí pomocí diamantových řezacích kotoučů o průměru 600 mm až 1 600 mm.

Maximální průměr nařezávacího kotouče činí 800 mm.

Diamantové řezací kotouče s průměrem do 1 200 mm musí být schváleny pro řeznou rychlost minimálně 63 m/s, při průměru od 1 200 mm musí být schváleny pro řeznou rychlost minimálně 80 m/s.

Pro zachycení prachu, chlazení nástroje a motoru se používá voda z vodovodního potrubí. Výrobek se smí používat pouze se síťovým napětím, proudem, síťovou frekvencí, síťovým jištěním a tlakem vody, které jsou uvedeny na typovém štítku, resp. v tomto návodu k obsluze.

Práce nad hlavou je přípustná výhradně s dalšími bezpečnostními opatřeními. Při práci nad hlavou se pod pilou nesmí nacházet žádná osoba.

Před prováděním prací konzultujte postup s prodejním poradcem **Hilti**.

Vedle tohoto návodu k obsluze dodržujte rovněž návod k obsluze příslušného dálkového ovládání.

3.3 Možné nesprávné použití

- Tento výrobek není vhodný k řezání zdravotně závadných materiálů.
- Tento výrobek není vhodný k řezání snadno hořlavých materiálů.
- Funkce Cut Assist není vhodná pro úhlové řezy a schodišťové řezy.

3.4 Obsah dodávky

Obsah dodávky DST 20-CA → Strana 11

Další systémové produkty schválené pro váš výrobek najdete v **Hilti Store** nebo on-line na: www.hilti.group | USA: www.hilti.com.

Obsah dodávky DST 20-CA

1	Řezací hlava	1	Návod k obsluze řezací hlavy
1	Dálkové ovládání	1	Návod k obsluze dálkového ovládání
1	Sada náradí	1	Přepravní vozík
1	Spojovací kužel	1	Přepravní box
4	Patky kolejnic	1	Ochranný kryt kotouče DS-BG80 (do Ø 900 mm / 34 in)
3	Excentrické čepy	1	Transportní rukojeť pro přenášení řezacího kotouče s přírubou

3.5 Příslušenství

Příslušenství pro kolejnicový systém

Číslo výrobku	Krátké označení	Popis
284808	DS-R100-L Vodící kolejnice	Délka vedení řezací hlavy 100 cm
284809	DS-R200-L Vodící kolejnice	Délka vedení řezací hlavy 200 cm



Číslo výrobku	Krátké označení	Popis
284810	DS-R230-L Vodící kolejnice	Délka vedení řezací hlavy 230 cm
371703	DS-ES-L Koncová zarážka	Bezpečnostní zarážka řezací hlavy
207137	DS-RF Upínací kus	Upevnění kolejnic
284814	DS-RF-L Patka kolejnice	Upevnění kolejnic
284816	DS-RFP-L Patka kolejnice	Upevnění kolejnic pro šikmé řezy a řezání schodišť
232241	D-CO-ML Spojovací kužel	Spojka kolejnic
232244	D-EP-ML Excentrické čepy	Spojka kolejnic

Příslušenství pro ochranný kryt kotouče pro normální řezy

Číslo výrobku	Krátké označení	Popis
238000	DS-BG65 Ochranný kryt	Ochranný kryt řezacího kotouče do Ø ≤ 650 mm
2051935	DST-BG80 Ochranný kryt kotouče malý	Ochranný kryt řezacího kotouče do Ø 600 mm ... 800 mm
238002	DS-BG80 Střední část	Ochranný kryt řezacího kotouče do Ø 600 mm ... 900 mm
238003	DS-BG80 Boční díl, sada	Ochranný kryt řezacího kotouče do Ø 600 mm ... 900 mm
238004	DS-BG120 Střední část	Ochranný kryt řezacího kotouče do Ø 1 000 mm ... 1 200 mm
238005	DS-BG120 Boční díl, sada	Ochranný kryt řezacího kotouče do Ø 1 000 mm ... 1 200 mm
2064904	DST-BG160 Ochranný kryt	Ochranný kryt řezacího kotouče do Ø 1 500 mm ... 1 600 mm

Příslušenství pro ochranný kryt kotouče pro zarovnávací řezy

Číslo výrobku	Krátké označení	Popis
238006	DS-BGF80 Střední část	Ochranný kryt řezacího kotouče pro zarovnávací řezy, Ø 600 mm ... 900 mm
238007	DS-BGF80 Boční díl, sada	Ochranný kryt řezacího kotouče pro zarovnávací řezy, Ø 600 mm ... 900 mm
238008	DS-BGF120 Střední část	Ochranný kryt řezacího kotouče pro zarovnávací řezy, Ø 1 000 mm ... 1 200 mm



Číslo výrobku	Krátké označení	Popis
238009	DS-BGF120 Boční díl, sada	Ochranný kryt řezacího kotouče pro zarovnávací řezy, Ø 1 000 mm ... 1 200 mm
256237	DS-BGF160 Ochranný kryt	Ochranný kryt řezacího kotouče pro zarovnávací řezy, Ø 1 500 mm ... 1 600 mm

Příslušenství pro přírubu pro normální řezy

Číslo výrobku	Krátké označení	Popis
400766	DST-CF-60 6kt/45 Příruba	Upínací příruba

Příslušenství pro přírubu pro zarovnávací řezy

Číslo výrobku	Krátké označení	Popis
258436	DST-FCA-60 Příruba pro zarovnávací řezy	Příruba pro zarovnávací řezy
242383	DST-CFF 6×M10 Zápustné šrouby, vnitřní šestihran, sada	Šrouby se zápustnou hlavou pro přírubu pro zarovnávací řezy

Příslušenství pro elektrické připojení

Číslo výrobku	Krátké označení	Popis
2180136	DST-ESC 20 Výkonový kabel 3× 400 V	Elektrický připojovací kabel DST 20-CA

4 Technické údaje

4.1 Technické údaje o řezací hlavě

Jmenovité údaje jsou zaručeny při teplotě okolního prostředí max. 18 °C a při místě použití v nadmořské výšce max. 2 000 m.

Jmenovité otáčky	400 ot/min ... 940 ot/min
Jmenovité napětí	380 V ... 400 V Při síťovém napětí < 370 V dochází k snížení výkonu.
Síťová frekvence	50 Hz ... 60 Hz
Síťová přípojka	3~ + PE
Jmenovitý proud	29,9 A
Jištění sítě (podle nastavení prostřednictvím dálkového ovládní)	<ul style="list-style-type: none"> • 16 A • 25 A • 32 A
Potřebný výkon generátoru	≥ 20 kVA (16 A) ≥ 32 kVA (25 A) ≥ 40 kVA (32 A)
Svodový proud	≤ 10 mA
Přípustný průměr řezacího kotouče	600 mm ... 1 600 mm
Maximální průměr nařezávacího kotouče	800 mm
Maximální hloubka řezu	73 cm
Hmotnost podle standardu EPTA 01	33,8 kg



2122337

Skladovací teplota	-25 °C ... 63 °C
Pracovní teplota, teplota prostředí	-15 °C ... 45 °C Při teplotách pod bodem mrazu nechte nářadí před zatížením pomalu zahřát a po použití vypusťte (vyfoukněte) vodu z chladicího okruhu (pro tento účel se dodává pumpa). Provoz s předeřátou vodou
Průtok chladicí vody	> 2 l/min
Teplota chladicí vody	4 °C ... 25 °C
Tlak chladicí vody	2 bar ... 6 bar
Třída ochrany podle IEC 60529	IP 65
Maximální vysílací výkon záření (P_{EIRP})	17,6 dBm
Frekvenční pásmo	2,4 GHz ... 2,4835 GHz

4.2 Technické údaje pro přepravní vozíky

Maximální zatížení	180 kg
Rozměry (D × Š × V)	110 cm × 69 cm × 118 cm
Hmotnost, pohotovostní	100 kg
Tlak v pneumatikách	2,1 bar

4.3 Informace o hlučnosti podle EN 15027

Při použití tzv. tichých – sendvičových řezacích kotoučů lze hlučnost snížit přibližně o 10 dB(A).

Hladina akustického výkonu (L_{WA}) (EN ISO 3744)	118 dB(A)
Nejistota pro hladinu akustického výkonu (K_{WA}) (EN 15027)	2,5 dB(A)
Hladina emitovaného akustického tlaku (L_{pA}) (EN ISO 11201)	98 dB(A)
Nejistota pro hladinu akustického tlaku (K_{pA}) (EN 15027)	4 dB(A)

4.4 Požadavky na elektrickou síť podle směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

Tento výrobek splňuje IEC 61000-3-12 za předpokladu, že zkratový výkon S_{SC} v bodě připojení zákaznického zařízení k veřejné síti je větší nebo rovný 350 MVA.

Instalující osoba nebo provozovatel nářadí, v případě potřeby po dohodě s provozovatelem sítě, zodpovídá za to, že bude toto nářadí připojené k připojovacímu bodu s hodnotou S_{SC} větší nebo rovnou 350 MVA.

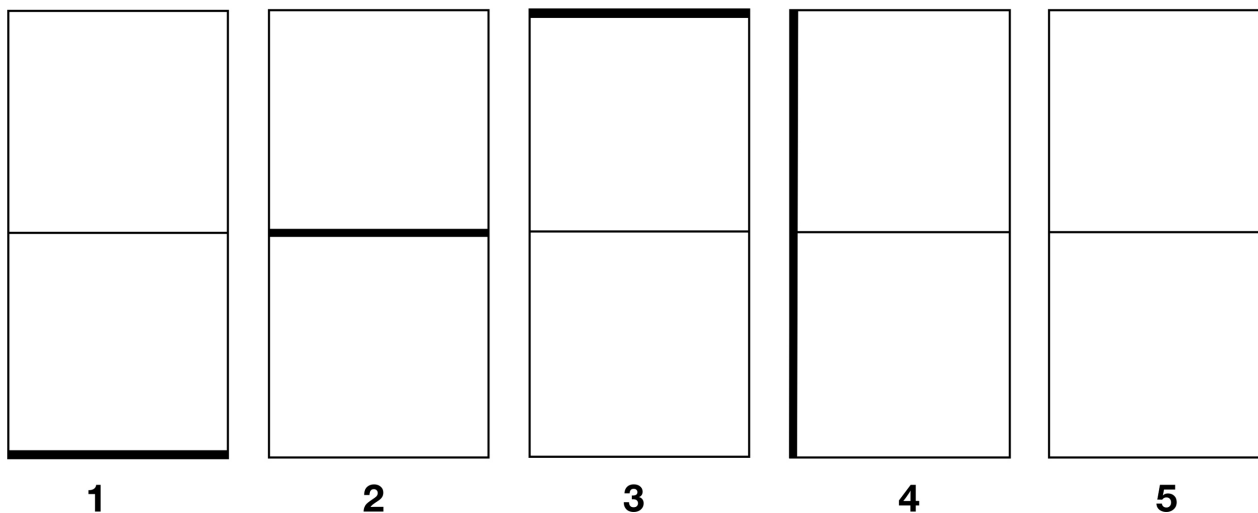


5 Plánování

5.1 Pořadí řezů

- Dělicí řezy provádějte tak, abyste přizpůsobili maximální hmotnost betonových bloků daným okolnostem (např. maximálně přípustné zatížení podlahy, nosnost zdvihacích zařízení nebo rozměry dveří).

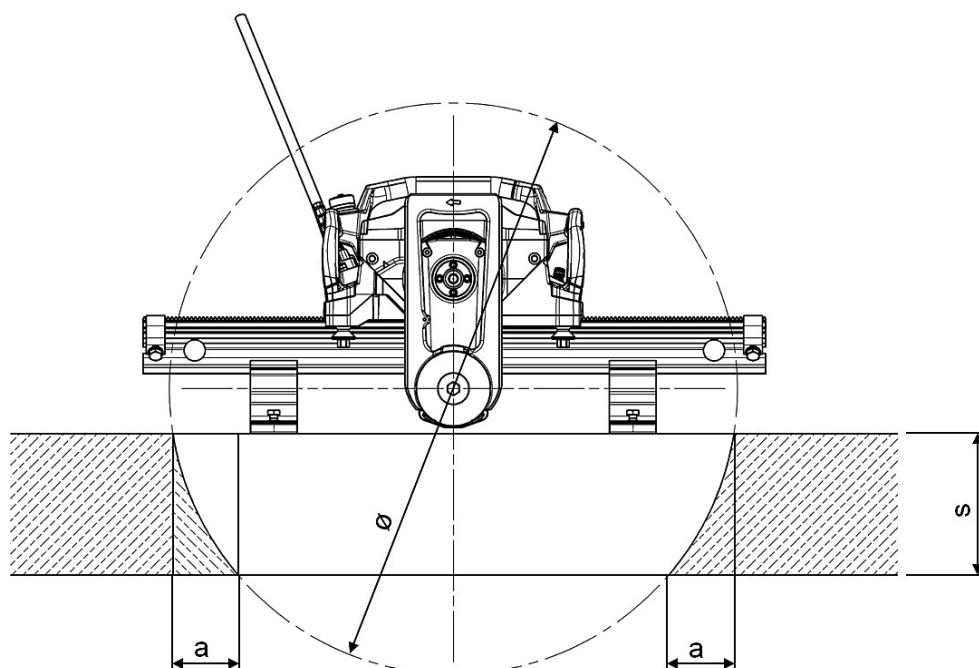
i Šikovým nastavením vzdáleností patek kolejnic je možné docílit efektivního pořadí jednotlivých řezů.



Obrázek znázorňuje příklad pořadí řezů pro výřez pro dveře s dělicím řezem

- Upevněte odřezávané díly konstrukce tak, aby se nemohly pohybovat. Pohybující se díly konstrukce mohou vést k sevření řezacího kotouče a způsobit zranění!

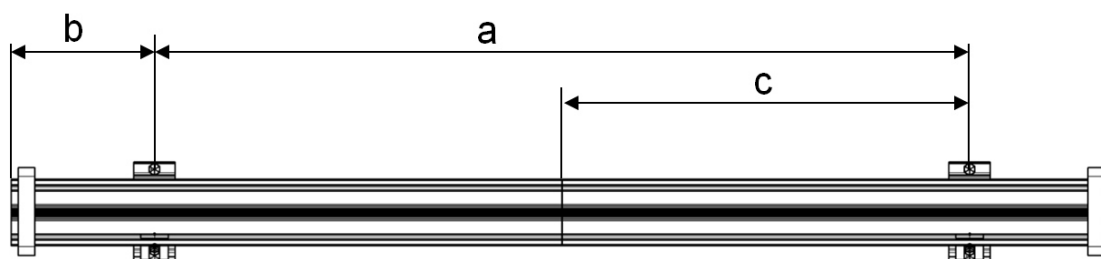
5.2 Přesah, resp. zbývající vzdálenost



s	a				
	při průměru řezacího kotouče (Ø)				
	650 mm	800 mm	1 000 mm	1 200 mm	1 600 mm
200 mm	139 mm	100 mm	75 mm	61 mm	44 mm
225 mm	185 mm	126 mm	93 mm	74 mm	54 mm
250 mm	273 mm	156 mm	112 mm	89 mm	64 mm
275 mm		194 mm	135 mm	106 mm	76 mm
300 mm		246 mm	161 mm	125 mm	89 mm
325 mm		345 mm	191 mm	146 mm	102 mm
350 mm			227 mm	169 mm	117 mm
375 mm			271 mm	195 mm	133 mm
400 mm			330 mm	225 mm	151 mm
425 mm			440 mm	260 mm	170 mm
450 mm				300 mm	191 mm
475 mm				349 mm	213 mm
500 mm				415 mm	237 mm
525 mm				536 mm	264 mm
550 mm					294 mm
575 mm					326 mm
600 mm					363 mm
625 mm					404 mm
650 mm					452 mm
675 mm					510 mm
700 mm					587 mm
725 mm					728 mm

U hodnot zobrazených vpravo nelze řez provést kompletně s funkcí Cut Assist, a proto je třeba přesah dokončit ručně.

5.3 Vzdálenosti patek kolejnic



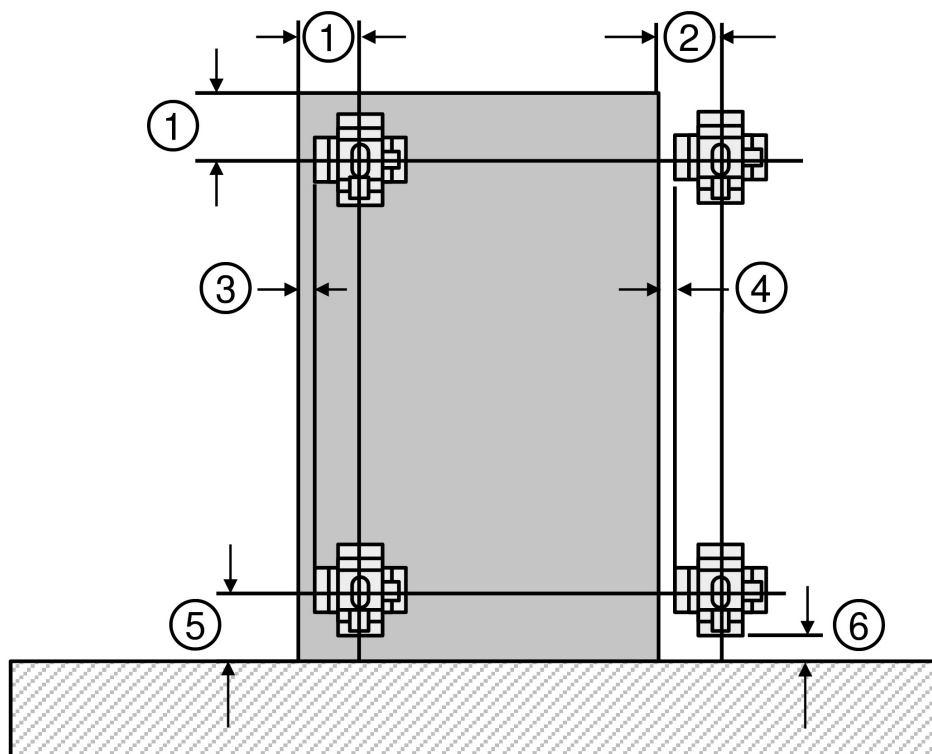
- a Max. vzdálenost mezi dvěma patkami kolejnic = 170 cm
- b Max. přesah kolejnic = 50 cm

- c Max. vzdálenost mezi stykem kolejnic a patkou kolejnice = 100 cm

► Respektujte maximálně přípustné vzdálenosti patek kolejnic znázorněné ve vyobrazení.



5.4 Umístění upevňovacích otvorů



- | | | | |
|---|---|---|--|
| ① | Vzdálenost kotvy u vnitřní patky kolejnice = 235 mm | ④ | Vzdálenost patky kolejnice u vnější patky kolejnice = 139 mm |
| ② | Vzdálenost kotvy u vnější patky kolejnice = 230 mm | ⑤ | Vzdálenost kotvy u zarovnávacího řezu = 274 mm |
| ③ | Vzdálenost patky kolejnice u vnitřní patky kolejnice = 144 mm | ⑥ | Vzdálenost patky kolejnice u zarovnávacího řezu = 183 mm |

- Umístění upevňovacích otvorů pro patky kolejnic stanovte podle předchozího vyobrazení.

5.5 Napájení

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Chybějící zemnicí vodič a proudový chránič mohou způsobit těžká poranění a popáleniny.

- Zkontrolujte, zda je u přívodu elektrického proudu na stavbě, ať se jedná o elektrickou síť, nebo generátor, vždy k dispozici a připojený zemnicí vodič a proudový chránič.
- Bez těchto bezpečnostních opatření neuvádějte žádný výrobek do provozu.

Jištění

Zajistěte, aby bylo přírodní vedení v místě stavebních prací (3× 380–400 V) jištěno následovně:

Technické údaje	
Jištění sítě (podle nastavení prostřednictvím dálkového ovládní)	<ul style="list-style-type: none"> • 16 A • 25 A • 32 A
Proudový chránič (FI)	Typ A nebo B+MI, 30 mA



Schéma zapojení 3~ + N + PE 32A 6h

	L1	Fáze 1
	L2	Fáze 2
	L3	Fáze 3
	S	Nulový vodič (nepřipojen a nepoužíván)
	PE	Ochranný vodič

5.6 Použití prodlužovacích kabelů

- ▶ Používejte pouze prodlužovací kabely s následujícími minimálními průřezy vodičů.

Minimální průřezy vodičů u prodlužovacích kabelů

	Délka kabelu			
	≤ 50 m	> 50 m a ≤ 75 m	> 75 m a ≤ 135 m	> 135 m a ≤ 200 m
Minimální průřez vodiče*	4 mm ²	6 mm ²	10 mm ²	16 mm ²

* Údaje platí při teplotách okolního prostředí pod 30 °C.

Příliš malé průřezy vodičů mohou způsobit příliš velký pokles napětí (ztráta výkonu) a přehřívání kabelu.

- ▶ Dbejte na to, aby se používaly pouze prodlužovací kabely vhodné a schválené k použití ve venkovním prostoru a s dostatečným průřezem vodičů.
- ▶ Dbejte na to, aby prodlužovací kabel nebyl během provozu pily navinutý na kabelovém bubnu.

5.7 Přípojka chladicí vody

Při teplotě vody 25 °C je k chlazení řezací hlavy potřeba průtok minimálně 2 l/min.

Při nedostatečném chladicím výkonu je nejprve snížen výkon náradí. Pokud toto nedostačuje, aktivuje se ochranné vypnutí náradí.

- ▶ Používejte pouze čistou chladicí vodu.
- ▶ Nepoužívejte slanou, resp. mořskou vodu.
- ▶ Pokud je v přívodním potrubí vody nízký tlak, nainstalujte zpětný ventil, abyste zabránili příp. znečištění přiváděné vody.
- ▶ V případě tlaku vody přes 6 bar použijte redukční ventil tlaku.



6 Konstrukce pily

6.1 Instalace upevňovacích prvků pro patky kolejnic

VÝSTRAHA

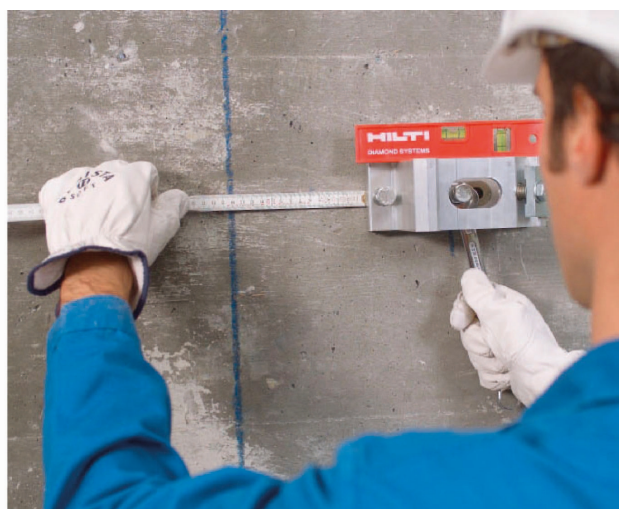
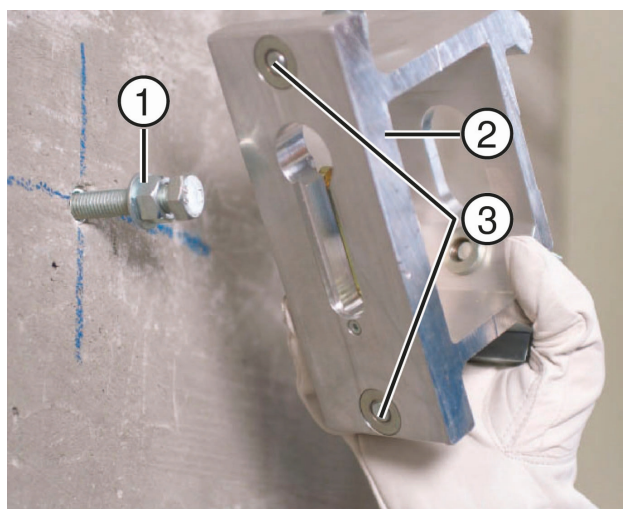
Nebezpečí v důsledku nedostatečného upevnění Základním předpokladem pro bezpečnou a efektivní práci je dostatečně dimenzované upevnění řezacího systému konkrétně přizpůsobené danému podkladu.

- ▶ Používejte vždy pro daný podklad vhodný upevňovací materiál a dodržujte pokyny k montáži od výrobce tohoto upevňovacího materiálu.
- ▶ Používejte pro upevnění na podklad z netrhlinového betonu kompaktní hmoždinku **HKD-D M12** nebo ekvivalentní upevňovací materiál s minimální silou pevnosti v tahu 8,5 kN. Mějte na vědomí, že kompaktní kotva **HKD-D M12** není vhodná k použití pro zdivo, umělý nebo přírodní kámen a podobné materiály.
- ▶ S jakýmkoli dotazy ohledně bezpečného upevnění se obraťte na technický servis společnosti **Hilti**.

Následující popis platí pro použití kompaktní hmoždinky **HKD-D M12**. Pokud používáte jiný spojovací materiál, řiďte se údaji od výrobce daného spojovacího materiálu.

1. Zakreslete pozici otvorů pro hmoždinky. Dbejte při tom pokynů ohledně polohy upevňovacích otvorů v kapitole "Plánování". → Strana 17
2. Vyrvejte otvory pro hmoždinky.
3. Odstraňte z otvorů pro hmoždinky prach z vrtání.
4. Zasuňte hmoždinky a rozevřete je pomocí instalačního nástroje.
5. Upevňovací šrouby nejprve rukou zašroubujte do plné hloubky a poté je o jednu otáčku opět povolte.

6.2 Upevnění patek kolejnic



① Upevňovací šroub s maticí s nákrůžkem

② Patka kolejnice

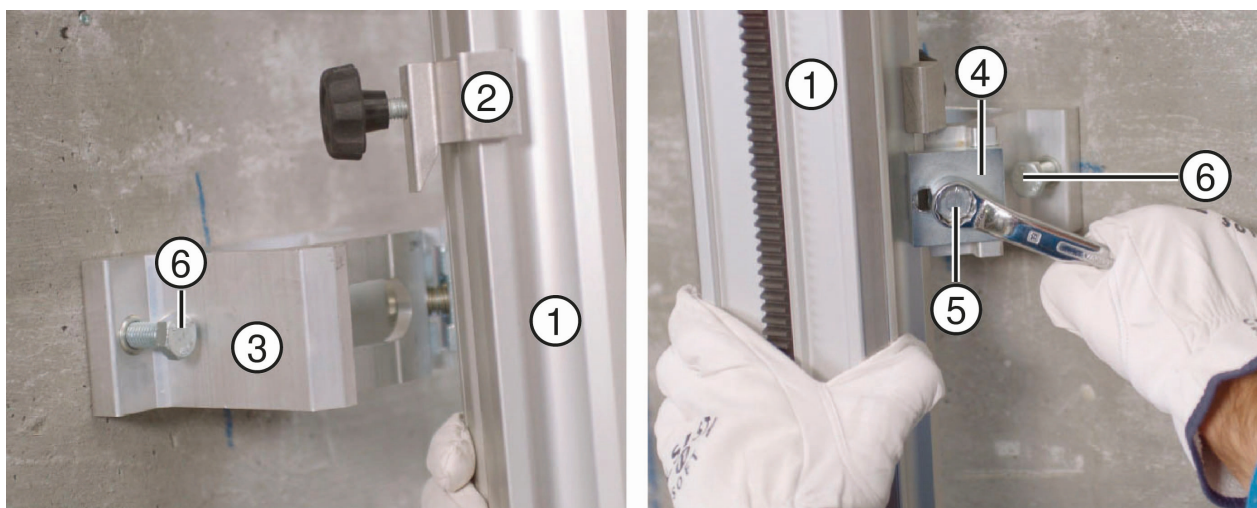
③ Nivelační šroub

1. Zašroubujte oba nivelační šrouby, aby nevyčnívaly.
2. Položte patku kolejnice na upevňovací šroub.
3. Vyrovnajte patku kolejnice do kolmé polohy vůči řezu a matici s nákrůžkem lehce utáhněte.



2122337

6.3 Montáž kolejnice na patky kolejnice pro normální řez



- | | |
|-------------------|---|
| ① Kolejnice | ④ Upínací příložka pro upnutí kolejnice |
| ② Pomocná zarážka | ⑤ Upínací šroub pro upnutí kolejnice |
| ③ Patka kolejnice | ⑥ Nivelační šroub |

1. Namontujte na kolejnici háky kolejnice.



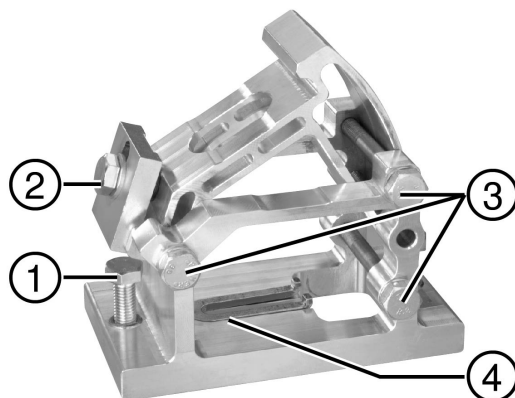
Háky kolejnice se smí použít pouze v kombinaci s patkami kolejnice pro normální řez.

2. Zavěste kolejnici pomocí háků kolejnice za patky kolejnice a nasuňte přes hranu kolejnice upínací desky.
3. Vyrovnajte patky kolejnice do kolmé polohy vůči kolejnici a utáhněte upínací šroub pro upnutí kolejnice.
4. Nastavte přesnou vzdálenost řezu a utáhněte upevňovací šrouby patek kolejnice.
5. Pomocí seřizovacích šroubů vyrovnejte výškové rozdíly.
6. Namontujte na konce kolejnice koncové zarážky.



6.4 Montáž kolejnice na patky kolejnice pro šikmý řez a nastavení úhlu řezu

1. U všech patek kolejnice uvolněte upínací šroub upínací spony.



- ① Nivelační šroub
- ② Upínací spona s upínacím šroubem
- ③ Upínací šroub pro nastavení úhlu řezu
- ④ Drážka pro upevňovací šroub



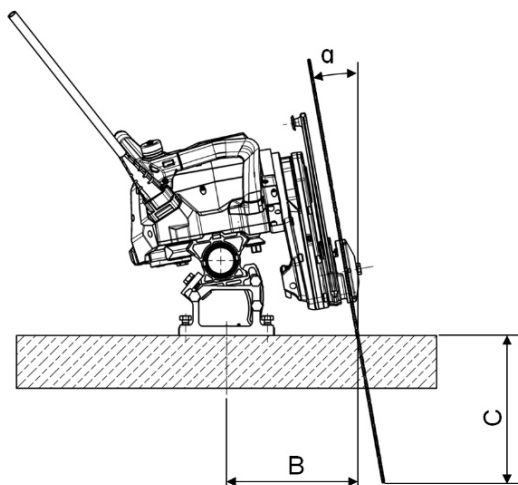
2. Položte kolejnici na patky kolejnice.
3. Přesuňte upínací sponu přes hranu kolejnice a utáhněte upínací šroub upínací spony.
4. Uvolněte spodní upínací šroub pro nastavení šikmé polohy.
5. Vytáhněte uvolněný upínací šroub z patky kolejnice.



2122337

6. Uvolněte horní upínací šroub pro nastavení šikmé polohy.
7. Nastavte kolejnici na požadovaný úhel řezu.
8. Znovu utáhněte upínací šrouby pro nastavení šikmé polohy.
9. Nastavte přesnou vzdálenost řezu a utáhněte upevňovací šrouby patek kolejnice.
Seřizovací rozměry pro šikmé řezy → Strana 22
10. Pomocí seřizovacích šroubů vyrovnejte výškové rozdíly.
11. Namontujte na konce kolejnice koncové zarážky.

Seřizovací rozměry pro šikmé řezy

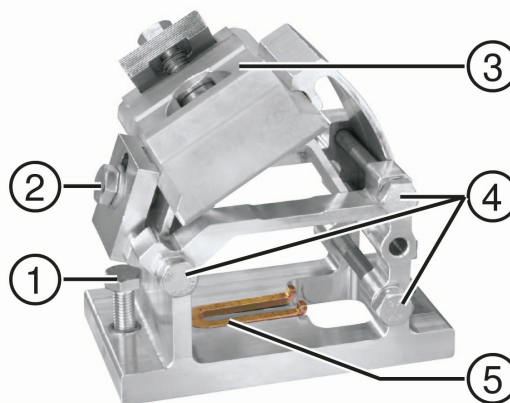


a	B	C				
		při průměru řezacího kotouče				
		650 mm	800 mm	1 000 mm	1 200 mm	1 600 mm
0°	230 mm	253 mm	328 mm	428 mm	528 mm	728 mm
5°	238 mm	226 mm	301 mm	401 mm	500 mm	700 mm
10°	248 mm	197 mm	271 mm	370 mm	468 mm	665 mm
15°	260 mm	167 mm	239 mm	336 mm	432 mm	625 mm
20°	276 mm	134 mm	204 mm	298 mm	392 mm	580 mm
25°	295 mm	99 mm	167 mm	258 mm	349 mm	530 mm
30°	318 mm	64 mm	129 mm	215 mm	302 mm	475 mm
35°	346 mm	27 mm	88 mm	170 mm	252 mm	416 mm
40°	381 mm	•/•	47 mm	123 mm	200 mm	353 mm

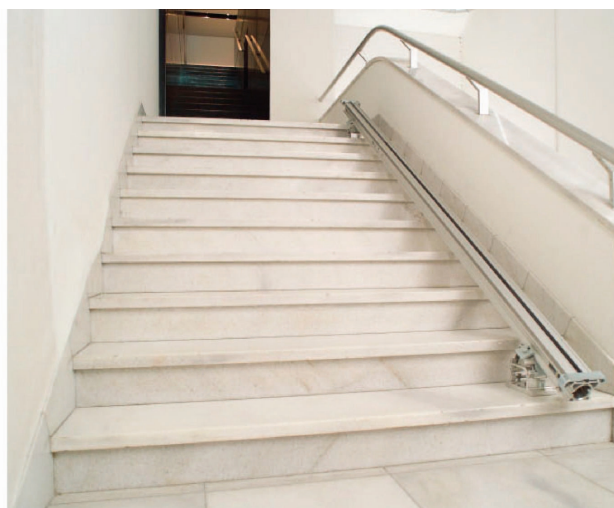
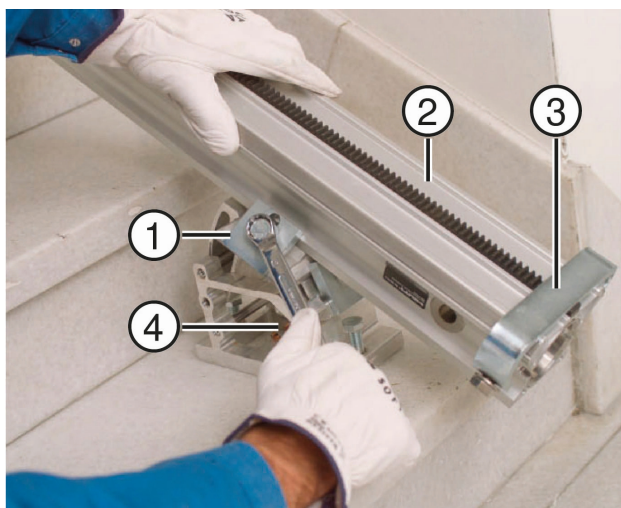


6.5 Montáž kolejnice na patky kolejnice pro schodišťový řez

1. Namontujte patky kolejnice pro schodišťový řez na schody.
2. Upevněte upínací vložku pro schodišťové řezy k patce kolejnice.
3. Uvolněte upínací šrouby pro nastavení šikmé polohy.



- ① Nivelační šroub
- ② Upínací spona s upínacím šroubem
- ③ Upínací vložka pro schodišťové řezy
- ④ Upínací šroub pro nastavení úhlu řezu
- ⑤ Drážka pro upevňovací šroub

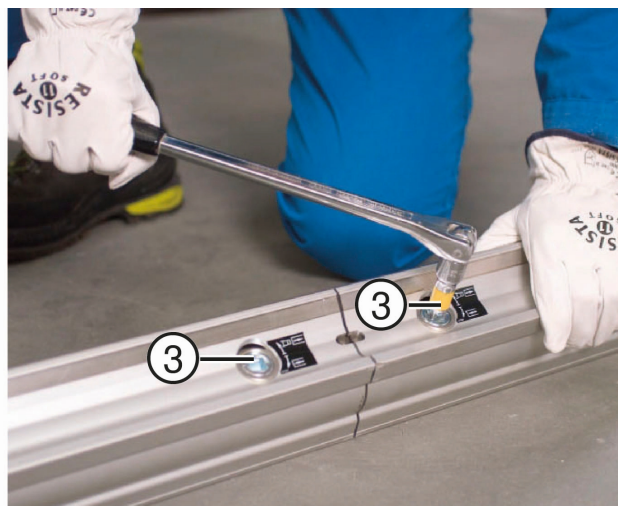


- ① Upínací vložka pro schodišťové řezy
- ② Kolejnice
- ③ Koncová zarážka
- ④ Upevňovací šroub pro patku kolejnice

4. Namontujte kolejnici na upínací vložku pro schodišťový řez.
5. Utáhněte upínací šrouby pro nastavení šikmé polohy.
6. Nastavte přesnou vzdálenost řezu a utáhněte upevňovací šrouby patek kolejnice.
7. Pomocí seřizovacích šroubů vyrovnejte výškové rozdíly.
8. Namontujte na konce kolejnice koncové zarážky.



6.6 Prodlužování kolejnic



- | | |
|--------------------|----------------------------------|
| ① Kolejnice | ④ 1/2" klíč s vnějším čtyřhranem |
| ② Spojovací kužel | ⑤ Kónická manžeta |
| ③ excentrické čepy | |

1. Očistěte kužel a kuželová pouzdra a následně je mírně namažte mazacím tukem.
2. Zasuňte kužel do kolejnice a zajistěte výstředné čepy jejich utažením po směru hodinových ručiček pomocí 1/2" šroubu s vnějším čtyřhranem.

i Prodloužení kolejnic demontujete uvolněním výstředných čepů otáčením proti směru hodinových ručiček a vytlačení kužele z kolejnice.

7 Příprava pily

7.1 Montáž řezací hlavy

⚠ POZOR

Nebezpečí poranění! Neúmyslné spuštění výrobku.

- ▶ Před nastavováním nářadí nebo výměnou příslušenství vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

⚠ POZOR

Nebezpečí pro osoby a materiál! Nebezpečí v důsledku pádu pily.

- ▶ Před spuštěním řezací hlavy zajistěte, aby se vodící kolečka nacházela v určené poloze na kolejnici a aby zajišťovací páčka zcela zaskočila do prohlubně v řezací hlavě.
- ▶ Před uvolněním zajištění řezací hlavy dbejte na to, abyste řezací hlavu pevně drželi.





- ① Zajišťovací páčka
- ② Kolejnice

- ③ Vodící kladka

1. Zvednutím a otočením směrem nahoru odaretujte zajišťovací páčku.
 - ↳ Zajišťovací páčka je přidržována v otevřené poloze pomocí pružiny.
2. Nadzdvihněte řezací hlavu za rukojeti a nasaďte ji na upevněnou kolejnici. Dbejte na správnou polohu vodicích koleček.
 - ↳ Vodicí plocha kolejnice je uprostřed vodicích koleček.
3. Nadzdvihněte zajišťovací páčku a přesuňte ji zpět k okraji krytu.
4. Stiskněte zajišťovací páčku dolů tak, aby úplně zaskočila do prohlubně v krytu.
 - ↳ Pokud nelze zajišťovací páčku řádně zajistit, přerušete montáž řezací hlavy a řezací hlavu znovu sejměte z kolejnice!

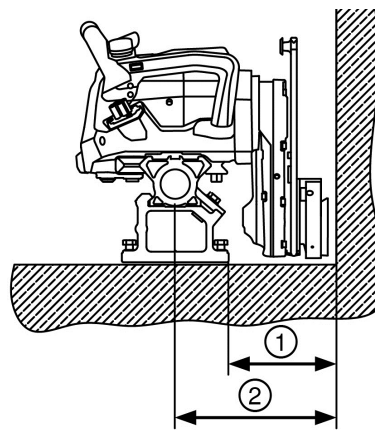
i Při vodorovné montáži a s řezacím kotoučem ležícím pod kolejnicí je třeba řezací hlavu pro účely zajištění nadzdvihnout rukou.
Nářadí uveďte do provozu pouze tehdy, když lze řezací hlavu řádně zajistit.

5. Zkontrolujte správnou polohu vodicích koleček a zda zajišťovací páčka úplně zaskočila.



7.1.1 Montáž kolejnice a řezací hlavy pro zarovnávací řezy

- ▶ Při montáži dbejte na to, aby řezací kotouč nedosadal k podkladu, protože by kvůli ztrátě třením došlo k snížení výkonu pily.
- ▶ Navíc nechte mezi řezacím kotoučem a podkladem vzdálenost cca 5 mm nebo pomocí nivelačních šroubů na patce kolejnice nastavte pilu do mírně šikmé polohy.



- ① 183 mm (7.2 in)
- ② 274 mm (10.8 in)

7.2 Připojení pily k přívodu elektrického napájení a přívodu vody



- ① Přípojka vedení chladicí vody
- ② Zásuvka pro kabel dálkového ovládní
- ③ Síťový kabel
- ④ Indikátor připravenosti k provozu
- ⑤ Ochranné krytky pro konektor
- ⑥ Zástrčka kabelu dálkového ovládní
- ⑦ Zajišťovací objímka



⚠ VÝSTRAHA

Neúmyslný rozběh! Při připojování síťového kabelu může dojít k neúmyslnému rozběhu pily.

- ▶ Před připojováním síťového kabelu stiskněte tlačítko nouzového zastavení na dálkovém ovládaní.

⚠ POZOR

Nebezpečí úrazu! Nesprávně vedené kabely a hadice mohou způsobit materiální škody a poškození náradí.

- ▶ Pokládejte kabely a hadice tak, aby mohly volně následovat pohyb řezací hlavy, aniž by byly tahově zatěžovány.
- ▶ U kabelů dbejte na to, aby konektorové spoje neležely ve vodě.
- ▶ Pokládejte kabely a hadice tak, aby nemohly přijít do kontaktu s otáčejícím se řezacím kotoučem a nemohly být ničím sevřeny.

1. Připojte síťový kabel k elektrickému napájení.

- ↳ Indikátor připravenosti k provozu na řezací hlavě svítí.

2. Pokud je splněná následující podmínka, proveďte navíc tuto činnost:

Podmínky: Nesmí se pracovat s rádiovými zařízeními.

- ▶ Odstraňte ochranné krytky ze zásuvky pro kabel dálkového ovládaní a ze zástrčky kabelu.
- ▶ Vyrovnajte polohu zástrčky a zasuňte zástrčku bez použití násilí až na doraz do zásuvky.
- ▶ Otočte zajišťovacími pouzdry na zástrčce tak, aby se zaaretovala.
- ▶ Uzavřete ochranné krytky.

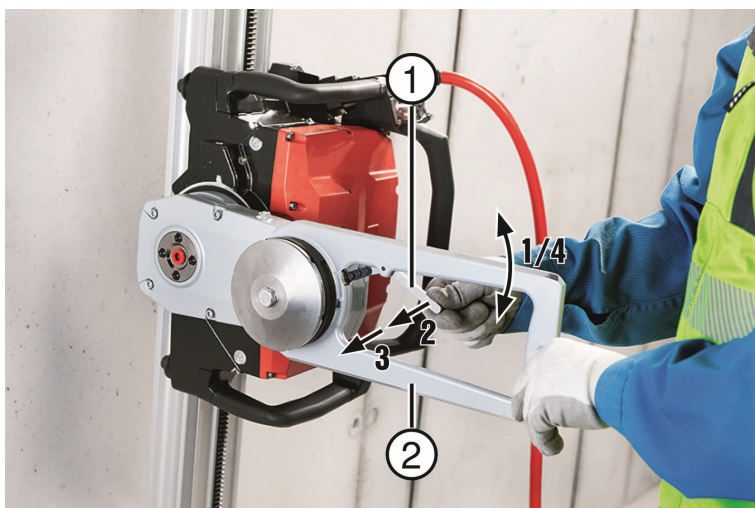
3. Zapněte dálkové ovládaní.



Ohledně podrobností viz návod k obsluze dálkového ovládaní **DST WRC-CA**

4. Připojte vedení chladicí vody (přípojka na řezací hlavě: systém **Gardena**).

7.3 Nastavení držáku ochranného krytu



① Páčka, zámek ovladatelný bez použití náradí

② Držák ochranného krytu

1. Nastavte držák ochranného krytu do požadované polohy (45°, 90° nebo 135°).
2. Mírně stiskněte páčku zámku ovladatelného bez použití náradí.



2122337

Čeština

27

3. Nepřestávejte tlačit na páčku a otáčejte držákem ochranného krytu, dokud se citelně nezaaretuje.
4. Přesuňte páčku dále přes bod největšího odporu.
 - ↳ Držák ochranného krytu je nyní zajištěn v nastavené poloze.

Pro odjištění držáku ochranného krytu pohněte páčkou do opačného směru.

7.4 Montáž řezacího kotouče

7.4.1 Všeobecné pokyny k montáži řezacího kotouče

- ▶ Před montáží důkladně očistěte upínací přírubu.
- ▶ Před montáží řezacího kotouče očistěte a odmastěte upínací plochy na řezacím kotouči a na upínací a přitlačné přírubě.
- ▶ Před uvedením do provozu zkontrolujte řezací kotouč z hlediska poškození (např. trhliny, opotřebení v oblasti příruby nebo modravé zbarvení v důsledku přehřátí).
- ▶ Nepracujte s opotřebovanými upínacími nebo přitlačnými přírubami (např. otěr v důsledku prokluzujícího řezacího kotouče nebo otěr na vnějším obvodu).
- ▶ Používejte pouze originální příslušenství a upevňovací šrouby **Hilti**.
- ▶ Namontujte řezací kotouč ve správné orientaci podle předepsaného směru otáčení.

7.4.2 Montáž pilového kotouče pro normální řezy



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ① Pilový kotouč ② Středicí a upínací příruba ③ Příruba pilového kotouče | <ul style="list-style-type: none"> ④ Kanálek pro chlazení pilového kotouče ⑤ Upevňovací otvor pro zarovnané řezy ⑥ Upevňovací šroub |
|---|--|

1. Otočte rameno pily do polohy 12 hodin.
2. Nasadte pilový kotouč na středící prvek na vnitřní upínací přírubě. Při tom dbejte na to, aby orientace šipky směru otáčení na pilovém kotouči odpovídala směru otáčení nářadí.
3. Nasadte upínací přírubu a utáhněte upevňovací šroub.

Technické údaje

Utahovací moment upevňovacího šroubu řezacího kotouče	110 Nm
---	--------



Materiál

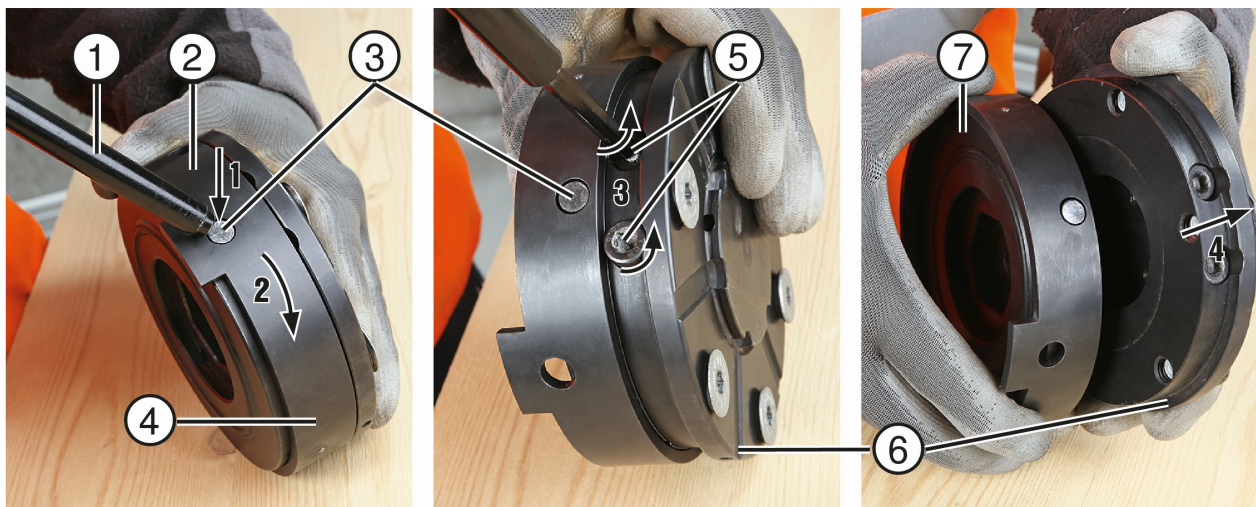
Očkoplochý klíč 19 mm



Mějte na vědomí, že upevňovací šroub je pevně spojený s upínací přírubou.

7.4.3 Montáž řezacího kotouče pro zarovnávací řezy

7.4.3.1 Příprava pro montáž příruby pro zarovnávací řezy



- | | |
|---|--|
| ① Šestihanný klíč | ⑤ Upevňovací šrouby (vnitřní šesti-
hran, 6 mm) |
| ② Příruba pro zarovnávací řezy,
kompl. | ⑥ Příruba řezacího kotouče |
| ③ Zajišťovací čep | ⑦ Vnitřní příruba |
| ④ Vnější kroužek | |

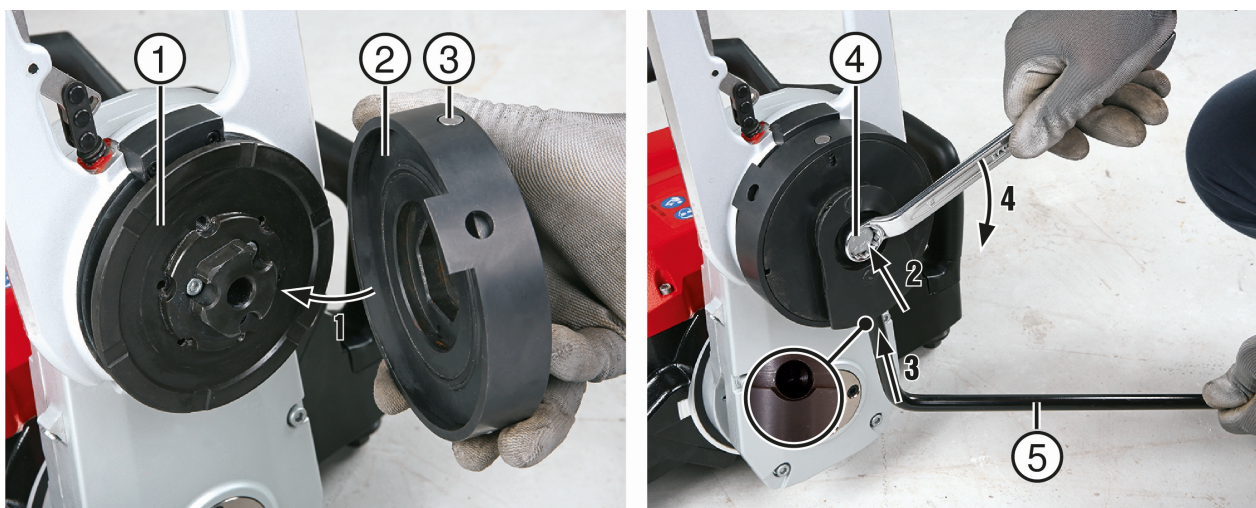
1. Šestihanným klíčem zatlačte zajišťovací čep do příruby pro zarovnávací řezy a otáčejte vnějším kroužkem ve vyznačeném směru, dokud zajišťovací čep nezaskočí do 2. otvoru ve vnějším kroužku.

↳ Vnější kroužek se pohne na stranu a objeví se dva upevňovací šrouby.

2. Povolte oba upevňovací šrouby.

3. Oddělte přírubu řezacího kotouče od vnitřní příruby.

7.4.3.2 Montáž vnitřní příruby patřící k přírubě pro zarovnávací řezy na ramenu pily



① Upevnění na ramenu řezací hlavy

② Vnitřní příruba



2122337

- ③ Zajišťovací čep
- ④ Upevňovací šroub
- ⑤ Šestihranný klíč

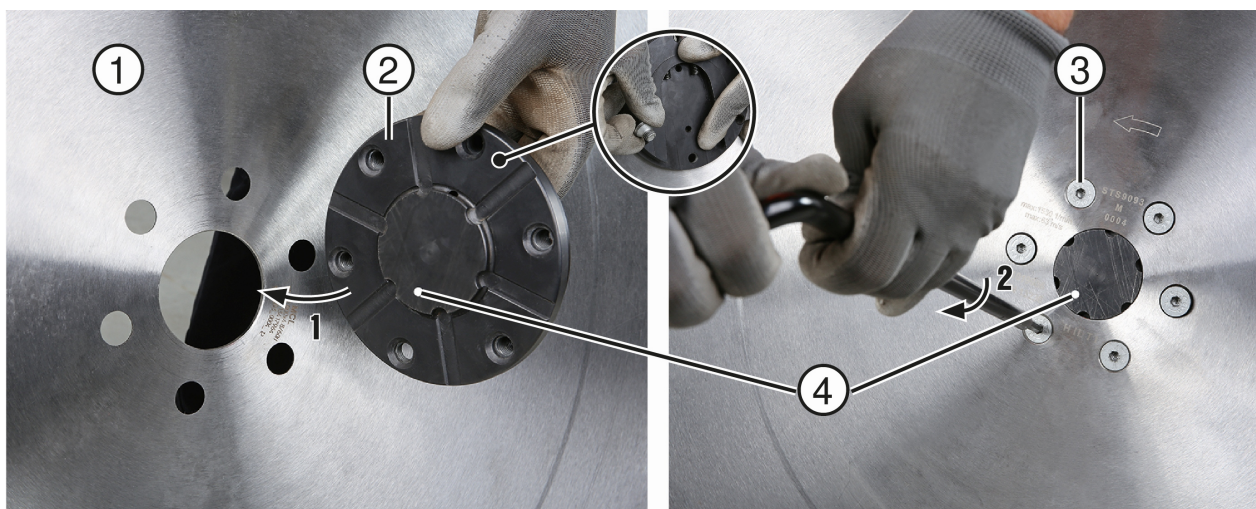
1. Důkladně vyčistěte upínací plochy na ramenu pily a na vnitřní přírubě.
2. Nasadte vnitřní přírubu na upínání na ramenu pily tak, aby zajišťovací čep směřoval nahoru.
3. Nasadte upevňovací šroub.
4. Zajistěte upínání proti pootočení tím, že nasadíte držadlo dodaného šestihranného klíče do otvoru na spodní straně upínání a šestihranný klíč přidržíte.
5. Utáhněte upevňovací šroub.

Technické údaje

Utahovací moment upevňovacího šroubu vnitřní příruby (M12×45 10.9)	110 Nm
--	--------

7.4.3.3 Montáž příruby řezacího kotouče patřící k přírubě pro zarovnávací řezy na řezací kotouč

1. Vyšroubujte upevňovací šrouby řezacího kotouče z příruby řezacího kotouče.
2. Všech 6 upevňovacích šroubů mírně naolejujte.



- ① Řezací kotouč
- ② Příruba řezacího kotouče
- ③ Upevňovací šrouby
- ④ Značka (poloha kratšího upevňovacího šroubu)

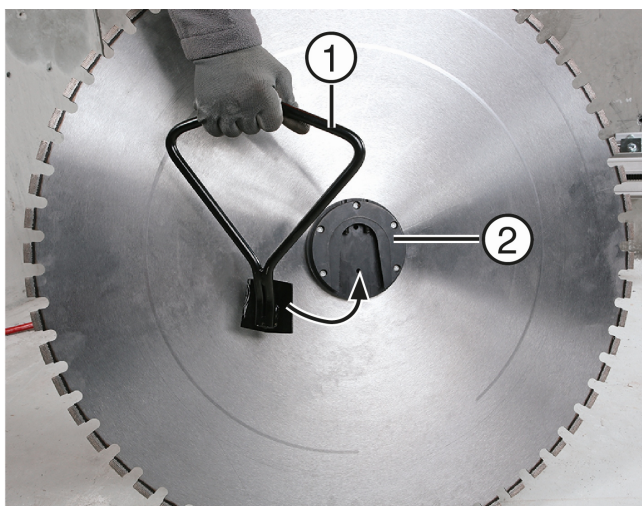
3. Nasadte přírubu řezacího kotouče vystředěně do řezacího kotouče tak, aby otvor na zadní straně (viz lupu na obrázku) směřoval dolů a otvory pro upevňovací šrouby lícovaly s otvory v řezacím kotouči.
4. Nasadte a utáhněte upevňovací šrouby. Dbejte přitom na polohu kratšího upevňovacího šroubu, která je označena pomocí značky na přírubě řezacího kotouče.

Technické údaje

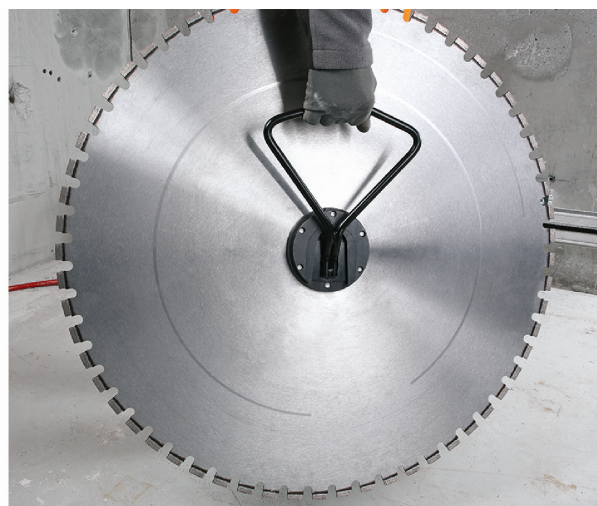
Utahovací moment záпустných šroubů M10 10.9 na přírubě řezacího kotouče	15 Nm
---	-------



7.4.3.4 Přenášení řezacího kotouče pro zarovnávací řezy



① Transportní rukojeť



② Příklad řezacího kotouče pro zarovnávací řezy

Řezací kotouče s namontovanou přírubou pro zarovnávací řezy lze pohodlně přenášet pomocí transportní rukojeti, která je součástí dodávky.

i Proto je vhodné potřebné řezací kotouče vybavit přírubou. Další příruby řezacího kotouče lze obdržet samostatně.

Montáž transportní rukojeti

- ▶ Nastavte řezací kotouč tak, aby otvor příruby řezacího kotouče směřoval dolů.
- ▶ Nasadte desku na transportní rukojeti zespodu do uchycení na přírubě řezacího kotouče.

Demontáž transportní rukojeti

- ▶ Postavte řezací kotouč a zatlačte rukojeť krátce silou dolů.

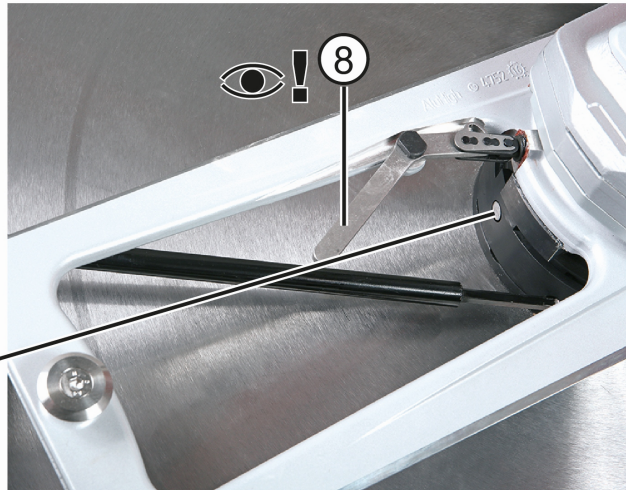
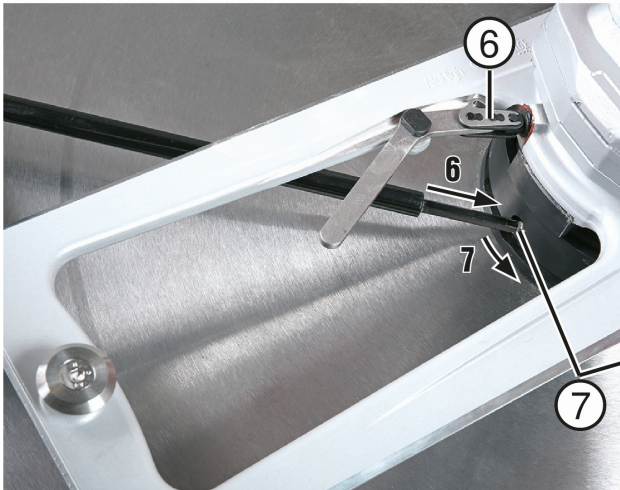
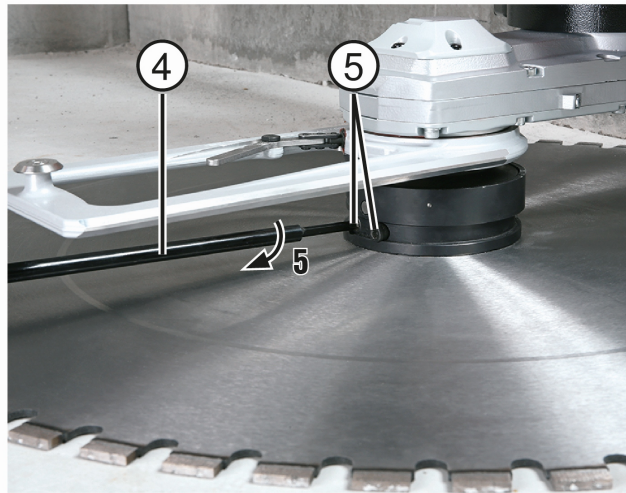
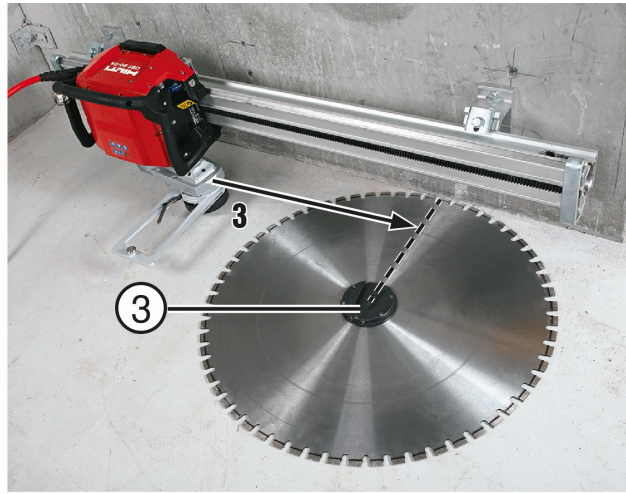
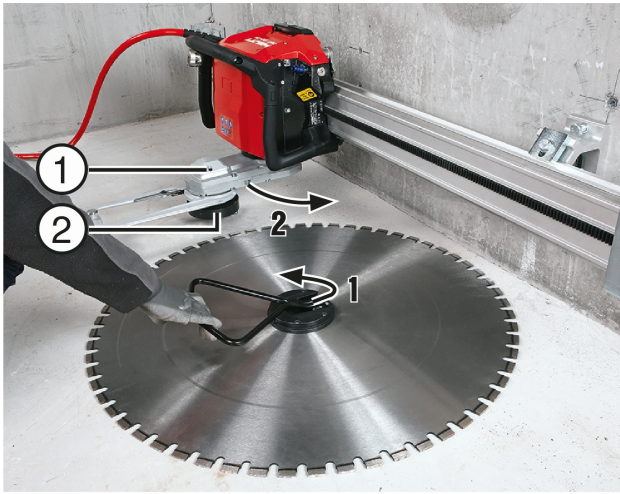
7.4.3.5 Montáž řezacího kotouče pro zarovnávací řezy

VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění! Při použití poškozených dílů nebo dílů, které nefungují výše popsaným způsobem, hrozí mimořádné nebezpečí úrazu.

- ▶ Nepoužívejte díly, které jsou poškozené nebo které správně nefungují.
- ▶ Zkontrolujte, zda na vnějším kroužku vnitřní příruby nejsou praskliny.
- ▶ Vždy dbejte na to, aby zajišťovací čep na vnitřní přírubě zcela zaskočil do otvorů na vnějším kroužku.
- ▶ Pokud zjistíte nedostatky, ihned přerušete práci a vadné díly vyměňte.





- | | |
|----------------------------|---|
| ① Rameno pily | ⑤ Upevňovací šrouby |
| ② Vnitřní příruba | ⑥ Vnější kroužek na vnitřní přírubě |
| ③ Příruba řezacího kotouče | ⑦ Zajišťovací čep |
| ④ Šestihranný klíč | ⑧ Páčka, zámek ovladatelný bez použití náradí |

- Umístěte řezací kotouč tak, aby upínání na řezacím kotouči směřovalo kolmo ke kolejnici.
- Sejměte transportní rukojeť z příruby řezacího kotouče a důkladně vyčistěte upínání na vnitřní přírubě a na přírubě řezacího kotouče.
- Otočte rameno pily do polohy 3 nebo 9 hodin a přesuňte pilu tak, aby byla vnitřní příruba na ramenu pily přímo pod přírubou řezacího kotouče.



4. Otočte vnitřní přírubu tak, aby šrouby na vnitřní přírubě směřovali k upínání na přírubě řezacího kotouče.
5. Otočte rameno pily nahoru.
 - ↳ Upínání na vnitřní přírubě se nasadí do upínání na přírubě řezacího kotouče.
6. Utáhněte oba upevňovací šrouby ve směru hodinových ručiček.

Technické údaje

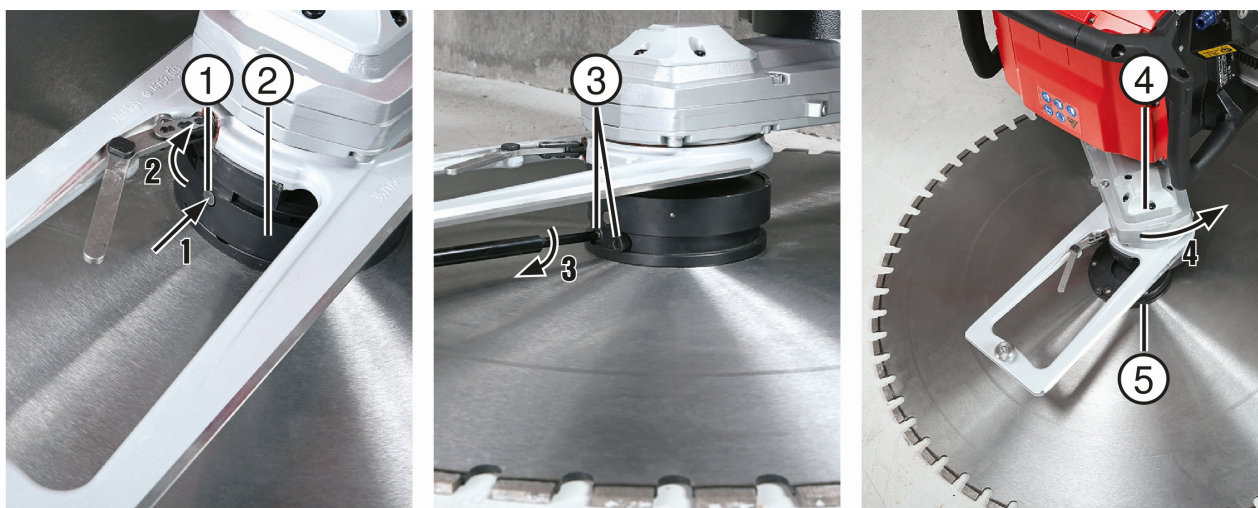
Utahovací moment upevňovacích šroubů	20 Nm
--------------------------------------	-------

Materiál

6mm šestihranný klíč

7. Nyní šestihranným klíčem zatlačte zajišťovací čep na vnitřní přírubě dolů a poté otočte vnější kroužek z pohledu ramena pily natolik doleva, aby zajišťovací čep zaskočil do druhého otvoru ve vnějším kroužku.
8. Dbejte na to, aby byl držák ochranného krytu kotouče zajištěný (páčka uzávěru, který se ovládá bez použití náradí, musí být v poloze znázorněné na obrázku).

7.4.3.6 Demontáž řezacího kotouče pro zarovnávací řezy s namontovanou upínací přírubou



- | | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| ① Zajišťovací čep | ④ Rameno pily |
| ② Vnější kroužek na vnitřní přírubě | ⑤ Příruba řezacího kotouče |
| ③ Upevňovací šrouby | |

1. Šestihranným klíčem zatlačte zajišťovací čep dolů a poté otočte vnější kroužek z pohledu ramena pily natolik doprava, aby zajišťovací čep zaskočil do druhého otvoru ve vnějším kroužku.
 - ↳ Vnější kroužek se pohne směrem k ramenu pily a objeví se dva upevňovací šrouby.
2. Otočte řezací kotouč tak, aby zajišťovací čep při svisle postaveném řezacím kotouči směřoval nahoru.

i Při svisle stojícím řezacím kotouči se tak zabrání tomu, aby upínací příruba s řezacím kotoučem po povolení upevňovacích šroubů vlastní hmotností nekontrolovaně vyklouzla z upínání.

3. Povolte oba upevňovací šrouby.

Materiál

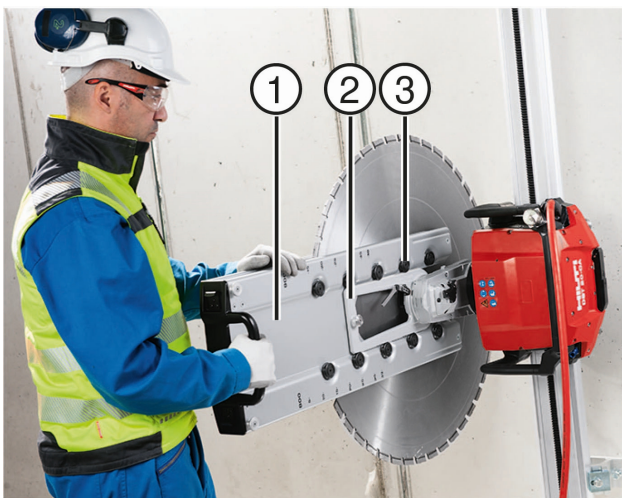
6mm šestihranný klíč



2122337

4. Otočte rameno pily směrem ke kolejnici. Držte řezací kotouč tak, aby se při uvolnění nepřevrhl, resp. nespadl.
 - ↳ Vnitřní příruba na řezacím kotouči se pohybuje z upínání na přírubě řezacího kotouče.
 - ↳ Řezací kotouč je nyní zcela uvolněný z pily a lze ho odnést pomocí transportní rukojeti.

7.5 Montáž ochranného krytu



- ① Střední část ochranného krytu
- ② Držák ochranného krytu
- ③ Vodicí kolečka
- ④ Boční část ochranného krytu

- ⑤ Kovový hák
- ⑥ Zajišťovací třmen
- ⑦ Pryžový napínací řemínek
- ⑧ Napínací kolíky

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí poranění! Práce s odstraněným ochranným krytem kotouče zvyšuje nebezpečí poranění.

- ▶ Pracujte (kromě rohových řezů) pouze s namontovanými oběma bočními díly ochranného krytu kotouče.
- ▶ Boční díl odstraňte pro účely provedení rohového řezu vždy až bezprostředně před zahájením práce na daném rohovém řezu. Zabezpečte dodatečně pracovní prostor.

1. Nasuňte střední část ochranného krytu kotouče na držák krytu kotouče.
2. Zasuňte boční díl krytu kotouče kovovými háky do středního dílu ochranného krytu.



3. Upevněte boční díl krytu kotouče pomocí zajišťovacího třmenu.
 - ↳ Střední a boční díl ochranného krytu kotouče tvoří nyní jednu jednotku, kterou lze z držáku ochranného krytu odejmout nebo na něj nasadit také vcelku.
4. Zajistěte celou jednotku ochranného krytu kotouče na držáku ochranného krytu pomocí pryžového držáku za zajišťovací výstupek.
 - ↳ Kryt kotouče je nyní připraven k provozu.

i Pokud z důvodu místních okolností nelze kryt kotouče použít, je třeba okolní prostory zabezpečit jiným způsobem. Jako ochrana proti vymršťovaným dílům se jako jedna z možností nabízí ohrazení pomocí prken na bednění. Pro odejmutí celé jednotky ochranného krytu kotouče je třeba uvolnit pryžový držák. Pro odejmutí bočního dílu ochranného krytu kotouče je třeba uvolnit zajišťovací třmen.

8 Práce s pilou

8.1 Kontroly před zahájením řezání

Před zahájením řezání je třeba zabezpečit, aby byly splněny veškeré dále uvedené podmínky:

- Byly provedeny veškeré předběžné práce na staveništi (podepření, odvod vody atd.)
- Nebezpečné oblasti jsou zajištěné a nenacházejí se v nich žádné osoby.
- Je připojena voda, tlak je v přípustném rozsahu a systém vedení nevykazuje netěsnosti.
- Je připojeno elektrické napájení a je zajištěno uzemněním a proudovým chráničem.
- Dálkové ovládání je připojeno k pile pomocí kabelu dálkového ovládání nebo bezdrátově a je umístěno v dosahu.
- Přívody vody a elektrické energie a rovněž kabel dálkového ovládání jsou vedeny správně a nacházejí se mimo prostor řezání.
- Patky kolejnic a kolejnice jsou správně zarovnané a bezpečně namontované.
- Na všech koncích kolejnic jsou namontované koncové zarážky.
- Řezací hlava je správně nasazená na kolejnici, zajišťovací páčka je zavřená a zcela zaskočila do prohlubně v krytu řezací hlavy.
- Přečetli jste si návod k obsluze řezací hlavy.
- Řezací kotouč je namontovaný ve správném směru otáčení a upínací, resp. přírubové šrouby jsou utažené požadovaným utahovacím momentem.
- Ochranný kryt kotouče je zcela namontovaný a zajištěný, nebo je zabezpečené jiné zajištění.
- Nouzové zastavení na dálkovém ovládání funguje a je odblokované. Přečetli jste si návod k obsluze dálkového ovládání.
- Používají se osobní ochranné prostředky podle vyobrazení na náradí.
- Indikátor připravenosti k provozu na řezací hlavě svítí.
- Seznámili jste se s obsluhou pily a jejích součástí.
- Byla vykonána veškerá bezpečnostní opatření.

8.2 Směrnice a orientační hodnoty

Předřezávání

První řez se nazývá předřezávání. Vždy je třeba ho provádět s táhnutým ramenem řezací hlavy.

Hloubka řezu závisí na materiálu (tvrdý, měkký nebo zdivo).



Technické údaje	
Hloubka řezu při předřezávání	≈ 4 cm

- ▶ Při předřezávání vždy řezejte se sníženým výkonem, aby byl zaručen přímý řez pily bez ubíhání do stran.

Technické údaje	
Výkon při předřezávání	30 % ... 50 %

Další řezy

Další řezy lze vykonávat při plném výkonu (100 %) s taženým nebo tlačným ramenem řezací hlavy.

Hloubka řezu opět silně závisí na materiálu.

Technické údaje	
Doporučená hloubka řezu při dalších řezech	5 cm ... 15 cm

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí poškození! Pokud se najede se zastaveným řezacím kotoučem pomocí podélného posuvu řezací hlavy v řezné spáře proti řezné hraně, může dojít k poškození pily.

- ▶ Než budete pohybovat řezací hlavou, vždy vyklopte neotáčející se řezací kotouč ze spáry řezu.

9 Demontáž pily**9.1 Demontáž pily****⚠ VÝSTRAHA**

Nebezpečí poranění! Neúmyslný rozběh pily.

- ▶ Před zahájením prací na pile odpojte síťovou zástrčku.

⚠ POZOR

Nebezpečí pro osoby a materiál! Nebezpečí v důsledku pádu pily.

- ▶ Před spuštěním řezací hlavy zajistěte, aby se vodící kolečka nacházela v určené poloze na kolejnici a aby zajišťovací páčka zcela zaskočila do prohlubně v řezací hlavě.
- ▶ Před uvolněním zajištění řezací hlavy dbejte na to, abyste řezací hlavu pevně drželi.

1. Otočte rameno řezací hlavy do polohy 90°.
2. Vypněte pohon řezacího kotouče.
3. Odpojte řezací hlavu od přívodu elektrické energie (odpojte síťovou zástrčku).
4. Odpojte dálkové ovládání od řezací hlavy a nasadte ochranné krytky. Při použití dálkového ovládání bez kabelu: Vypněte dálkové ovládání.
5. Odejměte ochranný kryt z řezacího kotouče.
6. Odpojte vedení chladicí vody od řezací hlavy.
7. Vyfoukejte chladicí okruh. → Strana 37

⚠ POZOR

Nebezpečí poranění! Nebezpečí popálení o horký řezací kotouč. Nebezpečí pořezání o ostré hrany.

- ▶ Při výměně řezacího kotouče používejte ochranné rukavice.

8. Demontujte řezací kotouč.



9. Odejměte řezací hlavu.
10. Odmontujte systém kolejnic.
11. Odmontujte patky kolejnic.
12. Očistěte a zkontrolujte pracovní pomůcky z hlediska poškození.
13. Uložte a upevněte pracovní pomůcky na přepravní vozík.

9.2 Vyfoukání chladicího okruhu

i Pro zamezení poškození mrazem v případě nebezpečí zamrznutí se musí chladicí okruh po ukončení prací nebo před delšími přestávkami vyfoukat vzduchem.



- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| ① Adaptér na vyfukování | ③ Hadice hustilky |
| ② Hustilka | ④ Odjišťovací kroužek |

1. Zasuňte hadici hustilky až na doraz do adaptéru pro vyfukování.
2. Připojte adaptér pro vyfukování k přípojce vody na řezací hlavě.
3. Vyfoukejte vodu z řezací hlavy alespoň osmi zdvihy hustilky, dokud nepřestane vycházet z hlavy voda.

i Pro uvolnění hadice hustilky z adaptéru pro vyfukování je třeba stisknout odjišťovací kroužek k adaptéru a hadici z adaptéru pro vyfukování vytáhnout.

10 Ošetřování a údržba

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Provádění ošetřování a údržby se zapojenou síťovou zástrčkou může mít za následek těžká poranění a popáleniny.

- ▶ Před veškerým ošetřováním a údržbou vždy vytáhněte síťovou zástrčku!

VÝSTRAHA

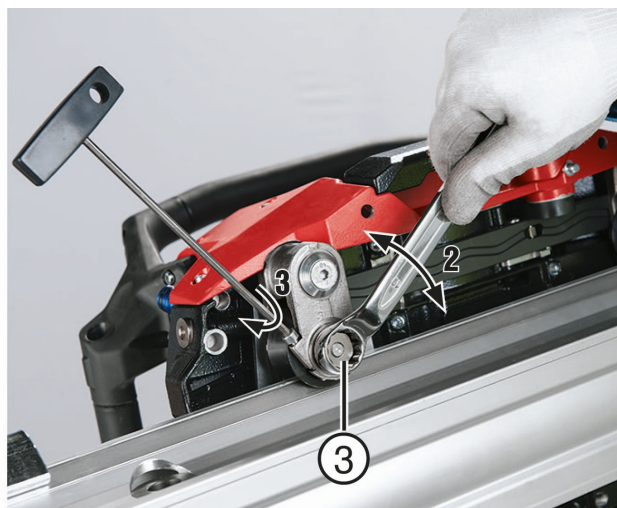
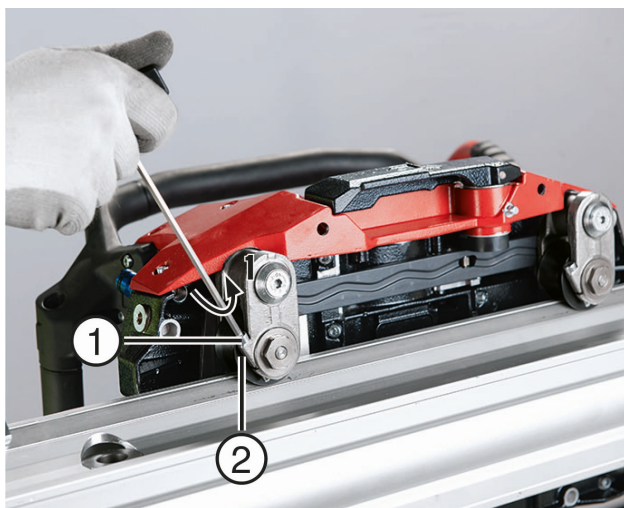
Nebezpečí pro osoby a materiál! Vnikající voda může poškodit pilu a zvýšit nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

- ▶ K čištění řezací hlavy, dálkového ovládání a kabelů nepoužívejte tlakovou myčku.
- ▶ Očistěte celé vybavení ihned po ukončení práce a před delšími přestávkami. Nenechte znečištění zaschnout.
- ▶ Očistěte řezací hlavu, systém kolejnic, systém ochranného krytu kotouče a přepravní vozík pomocí středně tvrdého kartáče a vody.



- ▶ Udržujte ovládací prvky a bezpečnostní pokyny na výrobku stále v čistotě.
- ▶ Zavírejte veškeré konektory a spojky.
- ▶ Udržujte funkční plochy, jako například závity, spojky, ozubení a pohyblivé díly, stále v čistotě.
- ▶ Vnější povrch náradí čistěte pravidelně mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte ošetřovací prostředky s obsahem silikonu, neboť by mohly narušit plastové díly.
- ▶ Před použitím separačních prostředků a rozpouštědel betonu zkontrolujte jejich snášenlivost. V případě nesnášenlivosti mohou výrobky narušit těsnění a díly pláště náradí a způsobit jejich zkřehnutí.
- ▶ Po dokončení ošetřovacích a údržbářských prací opět připevněte veškerá ochranná zařízení a zkontrolujte je hlediska jejich funkčnosti.

10.1 Seřízení vodících kladek



- ① Upínací šroub
② Vodící kladka

- ③ Osa vodící kladky excentru

1. Namontujte jednu kolejnici na stěnu a upevněte na ni pilu.
2. Uvolněte upínací šroub aretace vodící kladky.
3. Nastavte výstředník osy kladky tak, aby vodící kladka přiléhala ke kolejnici.
4. Upínací šroub opět utáhněte.

Musí být možné otáčet ručně kladkou.

5. Seřídte druhou vodící kladku stejným způsobem.

10.2 Kontrola

- ▶ Nechte náradí po každých 200 provozních hodinách zkontrolovat servisem firmy **Hilti**.

Na dálkovém ovládaní se zobrazuje zbývající počet hodin používání do dalšího termínu servisní prohlídky.

- ▶ Pravidelně kontrolujte všechny viditelné díly, zda nejsou poškozené, a ovládací prvky, zda správně fungují.



10.3 Údržba

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Neodborné opravy elektrických součástí mohou způsobit těžká poranění a popáleniny.

- ▶ Opravy na elektrických částech smí provádět pouze odborník s elektrotechnickou kvalifikací.

Práce údržby → Strana 39

- ▶ V případě poškození nebo poruchy funkce elektrickou stěnovou pilu nepoužívejte. Nechte náradí neprodleně opravit v servisu firmy **Hilti**.

Pro bezpečný provoz používejte pouze originální náhradní díly a spotřební materiál. Námi schválené náhradní díly, spotřební materiál a příslušenství pro váš výrobek najdete ve středisku **Hilti** nebo na: www.hilti.com.

Práce údržby

Komponenta	Činnost	Denně	Týdně
Patka kolejnice	Zkontrolujte dosedací a upínací plochy, v případě potřeby je vyčistěte.	X	
	Zkontrolujte lehký chod závitů, v případě potřeby je vyčistěte.		X
Kolejnice	Zkontrolujte dosedací a pojezdové plochy, v případě potřeby je vyčistěte.	X	
	Zkontrolujte, zda není poškozené nebo opotřebené ozubení a pojezdové plochy vodicích kladek, v případě potřeby kolejnici vyměňte.		X
	Zkontrolujte kuželové objímky, zda nejsou znečištěné, v případě potřeby je vyčistěte a namažte olejem.	X	
	Zkontrolujte upevnění koncových zarážek.	X	
Ochranný kryt	Zkontrolujte a očistěte vnitřní a vnější plochy, odstraňte ulpívající kal z řezání	X	
	Zkontrolujte lehkost chodu vodicích kladek a v případě potřeby je očistěte nebo vyměňte.		X
	Zkontrolujte stav upínacích gum, v případě potřeby je vyměňte.	X	
	Zkontrolujte napnutí zajišťovacího třmenu, v případě potřeby utáhněte šroub s šestihranou hlavou.	X	
Řezací hlava	Zkontrolujte lehký chod a bezpečnou aretaci vodicích kladek. V případě potřeby je očistěte a namažte (maznice) nebo je nechte opravit.	X	
	Zkontrolujte lehký chod a vůli vodicích kladek, v případě potřeby je nastavte nebo nechte opravit.		X



Komponenta	Činnost	Denně	Týdně
Řezací hlava	Zkontrolujte, zda jsou zástrčky a konektory čisté a zda nejsou poškozené. V případě potřeby je vyfoukejte stlačeným vzduchem nebo nechte vyměnit.	X	
	Zkontrolujte, zda nejsou poškozené kabely, v případě potřeby je nechte vyměnit.	X	
	Zkontrolujte čistotu a opotřebení příruby řezacího kotouče a upínacího šroubu a v případě potřeby je očistěte, resp. vyměňte.	X	
	Zkontrolujte, zda u řezací hlavy nedochází k nepřipustnému úniku oleje nebo vody a v případě potřeby ji nechte opravit		X
	Zkontrolujte průtok vody a v případě potřeby vyměňte sítkový filtr ve vodovodní přípojce.		X
Vnitřní upínací příruba	Důkladně očistěte vnitřní upínací příruby pro zarovnávací a normální řezy.	X	
Kabely/konektory	Zkontrolujte, zda jsou zástrčky a konektory čisté, mají lehký chod a zda nejsou poškozené. V případě potřeby je vyfoukejte stlačeným vzduchem nebo nechte vyměnit.	X	
	Zkontrolujte, zda nejsou poškozené kabely, v případě potřeby je vyměňte.	X	
Přepravní vozík	Zkontrolujte tlak v pneumatikách (požadovaná hodnota viz kap. "Technické údaje")		X
Sada náradí	Zkontrolujte, zda je úplná.		X

11 Přeprava a skladování

- ▶ Elektrické nářadí nikdy nepřevážte s namontovaným nástrojem.
- ▶ Elektrická nářadí skladujte vždy s odpojenou síťovou zástrčkou.
- ▶ Elektrická nářadí skladujte na suchém místě bez přístupu dětí a nepovolaných osob.
- ▶ Před použitím po delší přepravě nebo uskladnění zkontrolujte elektrické nářadí z hlediska poškození.

12 Pomoc při poruchách

V případě poruch, které nejsou uvedené v této tabulce nebo které nemůžete odstranit sami, se obraťte na náš servis **Hilti**.


Porucha	Možná příčina	Řešení
Řez neprobíhá rovně.	Nedostatečné upnutí řezacího kotouče.	▶ Vyměňte řezací kotouč.
	Řezací kotouč je tupý.	▶ Vyměňte řezací kotouč. Dodržujte specifikaci.
	Nebyl proveden vodící řez nebo není rovný.	▶ Zkontrolujte, zda byly dodrženy předepsané orientační hodnoty.



Porucha	Možná příčina	Řešení
Řez neprobíhá rovně.	Tolerance vodicích kladek překračuje předepsanou hodnotu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zkontrolujte odchylku a kladky správně nastavte. Jestliže to nestačí, vyměňte vodicí kladky nebo kolejnice.
	Upevnění kolejnic uvolněné.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zkontrolujte upevnění. ▶ Kolejnice znovu upevněte.
	Kolejnice se kroutí.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Namontujte další patky kolejnic.
Malý řezný výkon.	Nevhodná specifikace řezacího kotouče.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zkontrolujte specifikaci řezacího kotouče. ▶ Proveďte úpravy k zajištění souladu se specifikací.
	Příliš velká hloubka přísunu	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zmenšete hloubku přísunu.
	Příliš malá rychlost posuvu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zvyšte rychlost posuvu.
	Snížení výkonu vychýlením z dráhy při řezání	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Viz chybu: Řez neprobíhá rovně.
	Snížení výkonu vysokým podílem armovacích prvků.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ V případě příliš vysokého podílu výztuží v materiálu změňte délku řezu.
	Příliš vysoké nebo nízké otáčky řezacího kotouče	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nastavte otáčky na správnou hodnotu.
Řezací kotouč vážne v řezu, pilu nelze spustit	Odříznutý železný klín je sevřený v řezné spáře	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokuste se pomocí střídacího posuvu dopředu a dozadu vyjmout řezací kotouč z řezu. Jakmile lze řezacím kotoučem mírně pohybovat, zkuste zapnout pohon pily. Pozor! Vyhněte se použití velké síly, abyste předešli možnému poškození. ▶ Když řezacím kotoučem nelze pohybovat: Odmontujte řezací kotouč od pily a uvolněte sevřený díl pomocí sekacího kladiva.
	Odříznutý díl konstrukce leží svou hmotností na řezacím kotouči	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odmontujte řezací kotouč od pily. ▶ Odstraňte odříznutý díl konstrukce.



13 Likvidace

 Výrobky **Hilti** jsou vyrobené převážně z recyklovatelných materiálů. Předpokladem pro recyklaci materiálů je jejich řádné třídění. V mnoha zemích odebírá **Hilti** stará zařízení k recyklaci. Informujte se v servisu **Hilti** nebo u prodejního poradce.

Podle evropské směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se opotřebovaná elektrická zařízení musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a odevzdat k ekologické recyklaci.



- ▶ Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu!
-

Kal z vrtání a řezání

Z hlediska ochrany životního prostředí je odvádění kalu z vrtání a řezání do vodních toků nebo kanalizace bez vhodné předchozí úpravy problematické.

- ▶ Informujte se u místních úřadů o platných předpisech.

Doporučujeme následující předběžnou úpravu:

- ▶ Kal z vrtání, resp. řezání zachytávejte (například pomocí vysavače pro vysávání mokrých nečistot).
- ▶ Separujte jemné částičky v kalu z vrtání, resp. řezání z vody tím, že necháte kal odstát nebo do něj přidáte flokulační činidlo.
- ▶ Pevnou složku kalu z vrtání, resp. řezání zlikvidujte uložením na skládku stavební suti.
- ▶ Před odvedením zbývající vody do kanalizace ji zneutralizujte (zásaditá, hodnota pH > 7) přidáním velkého množství vody nebo kyselého neutralizačního prostředku.

14 Záruka výrobce

- ▶ V případě otázek ohledně záručních podmínek se obraťte na místního partnera **Hilti**.





Hilti Corporation
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

DST 20-CA (01)

[2017]

2006/42/EC

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 15027

2014/53/EU

EN 60204-1

EN 300 328 V 2.1.1

EN 301 489-1 V 2.2.0

EN 301 489-17 V 3.2.0

EN 62311: 2008

Schaan, 01/ 2018

Paolo Luccini

Head of Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories

Johannes Wilfried Huber

Executive Vice President
Business Unit Diamond



Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.:+423 234 21 11
Fax:+423 234 29 65
www.hilti.group



2164701



Hilti Connect



2122337

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

20190502